

# **CAUDAL**

## **Memoria para optar al Título de Realizador/a en Cine y Televisión**

### **AUTORES/AS**

Josefa Paulina Infante Lozano  
Sasha Ivanna Obilinovic Aguilera  
Paloma Belén Rodríguez Jara  
Maximiliano Andrés Matus Toro  
María Teresa Correa Ovando

### **PROFESORA GUÍA**

Tiziana Panizza

Santiago de Chile  
2024

*Como equipo queremos agradecer profundamente a nuestros amigos, familiares y colegas que formaron parte de este proceso. Apoyando desde siempre cada instancia.*

*Andrés, Anto, y Fran, por acompañarnos en la travesía,  
Al pueblo de Hierro Viejo por recibirnos desde el primer momento,  
A Vladi, Cata, Karen, Pablo y Magda, por las fogatas y conversaciones que  
inspiraron en gran parte el proyecto.  
Y a nuestros colegas y profesores por su guía y cariño.*

*Proyecto en memoria de Pablo Verger,  
y a los que resisten la crisis hídrica y climática,  
con la fe de que los cauces recuperen su curso natural,  
y que sus tierras vuelvan a sanar.*

## Índice

1. Ficha técnica.....	3
2. Carta de Realización.....	4
3. Frames del cortometraje.....	6
4. Roles y desempeño.....	7
5. Definición de públicos de la película.....	18
6. Proceso de creación .....	20
6.1. Investigación.....	20
6.1.1. Investigación inicial.....	20
6.1.2. Selección de entrevistas a personas de Hierro Viejo.....	26
6.1.3. Selecciones y anotaciones de textos.....	36
6.1.4. Informe de viaje de investigación.....	47
6.2. Procesos de guionización.....	53
6.2.1. Diseños de estructura .....	53
6.2.2. Versiones de guion.....	55
6.3. Plan de rodaje.....	63
6.4. Montaje .....	64
6.4.1. Versiones de propuesta de Montaje .....	64
6.4.2. Proceso del Montaje.....	66
6.5. Arte y animación.....	68
6.6. Carpeta de Sonido .....	72
6.6.1. Versiones de Propuesta de Sonido.....	72
6.6.2. Documentos de apoyo para rodaje y postproducción .....	76
6.6.3. Programas de edición de sonido.....	78
6.7. Monográfico .....	80
6.8. Scrapbook del proceso .....	85
7. Anexo .....	86

## **1. Ficha técnica**

**Título:** Caudal

**Duración:** 21 min

**Formato:** Video MPEG-4 4096x2160, estéreo

### **Equipo técnico:**

#### **Dirección**

Develo Colectivo

Josefa Infante, Paloma Rodríguez, Sasha Obilinovic

#### **Producción**

Antonia Jara

#### **Asistente de producción**

Francisca Amigo

#### **Montaje y asistencia de dirección**

María Teresa Correa

#### **Asistente de montaje**

Ara Miranda

#### **Dir. de sonido y diseño sonoro**

Maximiliano Matus

#### **Asistente de sonido**

Andrés López

#### **Guión**

Josefa Infante

#### **Asistencia de guión**

Paloma Rodríguez, Sasha Obilinovic

#### **Dir. Fotografía**

Paloma Rodríguez

#### **Segunda cámara**

María Teresa Correa, Josefa Infante, Sasha Obilinovic

#### **Dir. Arte y animación**

Sasha Obilinovic

#### **Asistencia de arte y animación**

Sofía Casarino, Paloma Rodríguez, Francisca Zamorano

**Sinopsis corta:**

En un relato personal, la protagonista contrasta los recuerdos de una infancia prospera en el pueblo de Hierro Viejo; con las huellas de un presente deteriorado a causa de la sequía, donde regresa para hacerse cargo de su padre enfermo. Con uso de material de archivo se despliega simultáneamente el reencuentro de una distanciada relación entre padre e hija, la confrontación con los ciclos de vida y muerte y las secuelas del extractivismo en la zona.

**Sinopsis larga:**

La protagonista vuelve al pueblo de Hierro Viejo, en el valle de Petorca, donde vivió su infancia con su hermana y sus padres, hasta que debió irse cuando sus papás se separaron y su papá, a diferencia del resto, decide quedarse. Los recuerdos de infancia en este lugar próspero y mágico contrastan con un presente árido en el que la protagonista debe regresar para cuidar de su padre enfermo. En esta vuelta, ahora de adulta, debe confrontarse a los estragos que la escasez hídrica ha provocado en el entorno. Mientras los cuidados de su padre se vuelven parte de su pausada rutina, reflexiona con respecto al deteriorado paisaje y sobre la erosionada relación con su padre, ahora al borde de la muerte. Con uso de material de archivo, los pensamientos de arrepentimiento y resignación emergen al tiempo en que la protagonista se reencuentra con los ciclos de vida y muerte que se hacen cada vez más presentes en su entorno y en su pronta despedida del pueblo.

## **2. Carta de realización**

Este cortometraje partió su investigación hace siete años, en sus inicios con el simple propósito de comprender más sobre la sequía de Petorca que era en ese tiempo un tema recurrente en los medios de noticias. La crisis climática sigue agudizándose y pareciera que en la capital no es un problema que se palpe aún en nuestro día a día a pesar de ser esta una crisis global. Era necesario para nosotras como santiaguinas, salir de nuestro lugar de comodidad y mirar esta crisis de frente, metiéndonos profundamente en sus zonas de afección, con el deseo de sentir en el cuerpo esa sequía que se siente tan lejana y queriendo aprender, recibir y transmitir las vivencias de quienes viven sumidos en ella. Sin embargo, frente a un primer encuentro fue claro que este territorio era muchísimo más complejo y que arrastraba años de historia que desentrañar para comprender tanto el origen de la sequía como el devenir de un pueblo que se mantiene vivo a pesar de esta.

Una vez que abordamos el cortometraje de manera colectiva, determinamos que nuestro enfoque se desarrollaría en torno a las personas, sus vínculos y afectos en el contexto de un territorio que sufre sequía, pues creíamos que era un aspecto que no había sido abordado hasta el momento. Construimos un espacio de vulnerabilidad con algunos habitantes, y empezamos a encontrar una relación entre las dificultades internas de los hierrunos y los procesos de extracción que provocaron la desaparición del cauce que sostuvo el habitar de su gente desde los inicios del pueblo.

Desde un código feminista, buscamos reivindicar la dimensión emocional de las problemáticas, pues pensamos que es un asunto central del cual hacerse cargo para lograr una comprensión más profunda de la vida y los vínculos. Girar la mirada desde las grandes narrativas hacia las historias pequeñas que la rodean, especialmente el de las mujeres quienes son el gran soporte de las comunidades y las familias, nos entrega a menudo información clave para completar una lectura de la realidad. Desde esta premisa de la realización documental nos dimos cuenta que hablar de sequía no es solo tocar temas ecológicos o económicos a gran escala, sino entender sus consecuencias en la economía local y los modos de vida de quienes habitan el valle, y como eso altera la construcción de comunidad y las perspectivas de futuro de quienes deciden quedarse viviendo ahí.

En esa línea, nuestra investigación en torno al ecofeminismo logró darle un asentamiento teórico a nuestras intuiciones. En un mundo con lógicas patriarcales el cuidado, el amor y la preocupación por el otro quedan fuera de las lecturas de la realidad, relegándose a un espacio privado de las relaciones. El ecofeminismo, en cambio, habla de estos elementos como un “femenino” olvidado, donde no solo las mujeres y sus experiencias quedan en un segundo plano si no que aquellos valores asociados al femenino quedan fuera del debate en torno a las crisis sociales, políticas y climáticas.

Así mismo, en Hierro pudimos ver la presencia de lo mágico en las creencias de sus habitantes, al mismo tiempo que ese *sentir* nos invadió de manera potente desde que comenzamos a visitar el lugar. De alguna manera, nuestras propias búsquedas espirituales encontraron en este lugar extraño y silencioso un espacio donde expandir nuestra sensibilidad, donde aprender a percibir cosas más allá de lo explicable y validar esa extrañeza. Entendimos que en ese plano barroso es donde se esconde la información importante respecto a lo que sucede en el pueblo, donde se estancan los rencores y los deseos, y un profundo entendimiento de los ciclos de vida y muerte que sostienen el mundo natural del cual somos parte.

### 3. Frames del cortometraje



## **4. Roles y desempeño**

### **Guion**

Al iniciar este proyecto, desde dirección mezclamos varios componentes que nos interesaba a cada una: temáticas feministas y ecologistas, relato coral; por lo menos en su construcción, experimentación con las materialidades y vinculación con un territorio.

Fusionamos ideas que teníamos, encontrando cosas en común que nos permitieron abordar el corto desde estos intereses y posicionándonos en un espacio que nos llamaba la atención y que nos parecía presentaba un problema al que no se le estaba poniendo atención suficiente: la escasez hídrica en Hierro viejo, en el valle de Petorca.

Desde ahí fuimos construyendo colectivamente lo que sería un proceso desafiante, con un proyecto ambicioso que requirió la maximización de nuestras habilidades.

El primer viaje de investigación que realizamos en marzo fue la oportunidad para conocer el lugar y vincularse con un espacio del cual estaríamos asociadas durante todo el resto del año. Ese primer viaje sentó las bases para todo el trabajo que vino después, además de abrir las puertas a personas clave para comprender mejor el lugar y darnos primeras opciones de estructura y personajes.

Al ser alguien ajeno al pueblo fue esencial el trabajo de investigación durante todo el año, partiendo por este primer viaje. Complementando con entrevistas a gente de allá al momento de cada visita, pero también con lecturas variadas sobre las temáticas que iban apareciendo a medida que se desarrollaba el proyecto.

En ese sentido cada viaje que realizamos durante el año fue una oportunidad para extender el mundo de lo que compone el territorio y su gente y también para ir reduciendo lo que nos interesaba personalmente para el documental. Esto generó que el proyecto fuera evolucionando y transformándose continuamente luego de cada viaje.

Por esto mismo, fue importante ir recibiendo el avance del corto de forma bien abierta y entender los cambios que iban surgiendo con sentido, siendo flexibles con esas transformaciones; confiando en que el proyecto encontraría su curso.

Durante el viaje de investigación que fue realizado ya con el equipo de título armado y más avanzado el trabajo, fue esencial integrar a todos al mundo del pueblo y también lograr esa atmósfera propicia para trabajar el corto, que por su naturaleza nos demandaba estar con toda la disposición y sensibilidad posible para captar el entramado más invisible de la historia. Este momento fue un punto de quiebre que

nos guió con más certezas a lo que sería luego el rodaje y todo el proceso de montaje.

Fue en este viaje en el que fuimos descartando líneas narrativas y notamos la importancia de otras, como el rol de las mujeres en particular en el pueblo, los modos de funcionamiento y los ciclos de vida y muerte que resaltan más en un entorno pequeño.

Personalmente, parte de los mayores aprendizajes de la carrera respecto al documental fue prepararse para la deriva y poder entregarse a la búsqueda. Comprender que hay un momento donde todos los caminos se bifurcan y las líneas narrativas posibles se amplían inicialmente, pero saber que luego se van delimitando y aclarando las propuestas.

Apoyarse en cada una de las personas del proyecto fue muy importante, ya que si bien, a veces no fue claro para donde íbamos, había una confianza en que eventualmente encontraríamos un lugar cómodo en el que quedarnos y desde ahí poder desarrollar la idea.

Lograr trabajar en la marcha fue un punto clave, en base a toda la investigación realizada en conjunto; fue necesario integrar los materiales que teníamos a disposición para que, al momento de encontrar la particularidad de la película, ya tuviéramos esa sensibilidad con todos los elementos ya estudiados.

Durante el rodaje fue importante tener esa misma mentalidad y disposición al momento de enfrentarse a cambios de cronograma o jerarquizar situaciones e interacciones que se nos iban haciendo más o menos relevantes. También fue importante ir aprendiendo hacia dónde poner la mirada y trabajar una forma de escucha atenta, pausada y empática, que no estuviese enfocada en los resultados sino en la experiencia que nos ofrecía cada momento de interacción.

También fue esencial aproximarnos a las personas bajo los códigos y ritmos propios del lugar en el que nos encontrábamos, entenderlos y entrar en ellos para moverse con mayor facilidad.

Trabajar con tiempo acotado tiene sus desafíos sobre todo cuando se trata del documental y en particular de uno donde ninguno de los integrantes del proyecto vive en el lugar que se retrata. Eso influyó en el trabajo de guion que se supeditó al montaje, que ya tenía un avance al empezar a trabajarse la voz en off.

Por esto fue esencial tener claridades respecto a los elementos que teníamos a nuestro favor y también en contra para la construcción del relato. Poder sintetizar nuestros intereses respecto al lugar, como también generar una escritura que se

sintiera honesta y que pudiera entrar en un lugar más afectivo e íntimo para lograr apelar al espectador.

Así, era importante adentrarse en temáticas como la escasez hídrica o ciertos principios del ecofeminismo, pero hacerlo de una forma que no cayera en lo teórico o informativo, sino más bien que fueran elementos que se dieran a entender mediante imágenes cotidianas de la vida en el pueblo. Por esto es que se decidió integrar una línea ficcionada sobre la relación de una hija que, habiendo vivido una infancia en el territorio, vuelve ya de adulta para cuidar de su padre enfermo. Este relato atraviesa los ejes temáticos, pero desde la experiencia personal de la protagonista. Es una ficción que se sugiere, pero en la que el corto no se adentra mayormente, ya que el punto no va por ahí.

La decisión sobre la protagonista también nos liberó de una posición un tanto incómoda, en la que no nos sentíamos ni con el derecho ni la profundidad de conocimientos para hablar con propiedad respecto a la historia del pueblo. Al ser externas a Hierro, esta versión de la protagonista tenía una visión más cercana a la nuestra; enfrentándose a un lugar herido por la escasez hídrica en el presente. Este era un lugar más seguro de enunciación, ya que nuestra intención no era ni retratar al pueblo ni colocar una idea externa, sino encontrar un equilibrio entre las cosas que nos generan curiosidad, que se acoplaban con nuestras ideas y la experiencia que tuvimos conociendo la zona. Para esto, fue fundamental apoyarse en la investigación realizada y experiencias acumuladas de cada viaje y volver a ellas en el proceso de escritura.

Otra parte importante del trabajo de guion fue ver cómo funcionaba con respecto al montaje y eventualmente al sonido. Ya que visualmente el cortometraje se inclinaba mucho más a las temáticas ecológicas y de sequía, se empezó a hacer más importante contrarrestar eso añadiendo material de la relación padre e hija y de la confrontación y aceptación de esta muerte. Lo que menos se ve en el corto es esa relación de cuidados y es esto mismo lo que necesitaba no pasarse por alto desde el texto. Por lo que, se hizo necesario investigar y buscar referencias de ese aspecto, que hasta ahora el corto no presentaba.

Ahí es donde fue igualmente necesario ir mezclando el contenido más informativo del conflicto en el territorio con este lado más personal, e ir ajustando esas dos vertientes en la escritura.

A modo personal creo que los últimos tres años de carrera fueron un viaje en el que progresivamente fui entendiendo y afinando mis gustos e intereses por el documental y sus modos de realización. Sobre todo, el trabajo realizado estos últimos dos años me permitió probar y experimentar, logrando entenderme mejor como realizadora, pero también como persona.

Fueron experiencias que se fueron complementando para poder finalmente encontrar preferencias estéticas, cargos que más me acomodan y el tipo de historia que me parece importante retratar.

Considero que Caudal logra reunir y combinar esas búsquedas, volviéndose el más adecuado cierre de ese camino y crecimiento en la universidad.

## **Dirección de Fotografía**

Al principio la dirección de fotografía tenía el objetivo claro de sostener una ficción inspirada en elementos documentales. Dentro de ese código, se propuso el uso de formatos diversos, cámara hi8 y diapositivas además de cámara digital. Sin embargo, a los pocos meses el guión tomó un giro hacia lo puramente documental, donde en el viaje de investigación hubo trabajo con la cámara digital para la realización del casting de personajes. Luego, nuevamente las cosas cambiaron y el cortometraje tomó forma de híbrido, donde el material de archivo sería una pieza fundamental.

En más, mi rol fue principalmente la recopilación, digitalización, conservación y gestión del material de archivo, en coordinación con producción para la búsqueda de digitalizadores que se mantuvieran dentro del presupuesto y con montaje para la organización de nuestra base de datos del archivo. Además, añadimos nuestro propio “archivo falso”, material grabado en cinta hi8 que emularía el estilo del material de archivo para mantener el juego entre el pasado y presente, con el fin de que la audiencia le diera una lectura de archivo al material generado por nosotras, permitiéndonos así reconstruir el imaginario de las personas a quienes entrevistamos.

Previo al viaje de rodaje, tuve a cargo la gestión de las cámaras y sus respectivas cintas, para lo cual tuve que aprender a ocupar dos cámaras de hi8 distintas y una cámara Blackmagic Pocket, con su propio sistema de almacenamiento.

La utilización de ambos formatos abrió un espacio de confrontación entre las imágenes, donde el digital funcionaba como un código que traía lo crudo del presente, recordaba la sequía, el contexto y el territorio, desde un lugar más literal y objetivo. La handycam en hi8, en cambio, tenía movimientos naturalistas y su contenido siempre evidenciaba que existía alguien detrás de la cámara, con sus propios intereses, historias, seres queridos y formas de ser. La hi8 se convirtió en una personalización de lo humano, de su ternura y de su fragilidad. Aun así, la convivencia entre digital y el hi8 fue algo que se mantuvo en conversación durante todo el montaje.

Durante el rodaje, se decidió que la cámara hi8 pasara por las manos de quien quisiera tomarla del equipo. De esta manera tanto la calidez como “lo coral” propuesto por el formato se extendió incluso a la forma de organizarnos detrás de cámara, priorizando la colectividad y siempre valorando lo que podía aportar esa multiplicidad de perspectivas.

Por otro lado, los desafíos en torno al digital tuvieron que ver con el territorio en sí y la exigencia física que suponía subir a las cimas de los cerros para tomar los planos que nos interesaban. Esto en particular me hizo mucho sentido, por la manera en que nuestro cuerpo se involucraba en la experiencia de intentar comprender más el pueblo, pues desde arriba las cosas tomaban otro tipo de peso e incluso daba lugar a la aparición de sentires ligados a lo divino, lo cual intenté transmitir dentro de mis posibilidades en la inmensidad de los planos abiertos.

En general, me parece que la colectivización de la cámara fue un paso importante en tanto varios de los planos de mis compañeras están en el corte final, lo que significa que había algo en su mirada que amplió las posibilidades del cortometraje. La idea de dejar abierto el azar dentro de un perímetro – que en este caso eran las premisas de “lo natural, lo espontáneo, lo humano” – me pareció algo muy provechoso y que puede funcionar como una salida para pensar nuevas formas de hacer cine, una más interesante, compleja, y que impulse la conexión y la valoración por lo que el otro tiene por ofrecer.

Creo que mi creencia en el híbrido se ha profundizado a lo largo del desarrollo de este cortometraje, más aún, siento que se ha expandido incluso a las formas de hacer y no solo a los contenidos. Concibo la cámara no como una máquina estática, si no como un sistema de posibilidades que pueden servir a un proyecto u otro de maneras distintas. Terminó este proceso con la certeza de que la vida es incontrolable y llena de magia, que el intento por hacer documental es aceptar que nada puede retratarse tal cual, que ese no es el fin del cine. Si no tomar aspectos de la vida y profundizar en ellos, en la búsqueda por empatía y comprensión. Cada película está viva y exige su propio lenguaje, se propone, se deforma, se captura y al final siempre aparece en la imagen algo que no pudiésemos haber imaginado que estaba ahí. Me quedo, sobre todo, con la belleza de sorprenderme con esa vida que siempre termina por demandar su lugar.

## Dirección de Arte

Desde los inicios de Caudal fuimos conscientes del desafío que implicaba retratar las complejas problemáticas sociales y ambientales del Valle de Petorca. A pesar de la magnitud del tema, la dirección colectiva fue la respuesta para enriquecer ideas y facilitar la comprensión de cómo abordar un tema tan amplio y con múltiples capas de investigación como lo es la escasez hídrica en esa región. Este proceso demandó una comunicación constante sobre las decisiones que tomar, de manera que nuestra metodología de trabajo se basaba en proponer ideas y llegar a consensos, lo que facilitaba la reflexión y resolución de inquietudes en conjunto.

En nuestras primeras reuniones, incluso antes del primer viaje de investigación a Hierro Viejo, se tenía claro como dirección explorar el arte del cortometraje para agregar una profundidad narrativa, sin importar el grado de documental o ficción que pudiera tener la historia más a futuro.

El mayor desafío de este proceso fue que las circunstancias del documental muchas veces revelaban nuevos caminos, llevando a mutaciones del guion, lo que significaba adaptar las propuestas de arte a esas transformaciones. De este modo, la búsqueda de una doble lectura con los materiales se convirtió en un trabajo muy maleable, con distintas pruebas y modificaciones, hasta llegar a las últimas versiones de la historia.

Inicialmente, consideramos animar con telas a través de una cámara multiplano para representar el trabajo textil de las mujeres del lugar. Sin embargo, a medida que el relato era más específico y menos coral, esta idea se descartó al no encajar adecuadamente con la trama. Por otra parte, en las primeras versiones de la historia había un enfoque directo con la minería y el extractivismo del lugar, pero las imágenes relacionadas a este tema eran difíciles de conseguir. Ante esto, se exploró la rotoscopia para intervenir imágenes de archivo y generar nuevas secuencias que mostraran esta problemática. Estos fragmentos planeaban realizar en un taller colaborativo con la comunidad de Hierro Viejo. No obstante, cuando decidimos que el conflicto sería más agrícola que minero, esta opción también fue descartada.

Después de varias pruebas con diferentes materiales, confirmamos que la técnica más efectiva para este trabajo era la intervención de mapas conseguidos durante la investigación. Se probó trabajarlos en *Photoshop* para imprimirlos en transparencias, permitiendo la animación por capas en una cámara multiplano. Esta elección no solo se alineaba con referencias iniciales, como *Río Turbio* o *Fire of Love*, sino que también permitía incorporar nueva información del territorio sin recurrir a diálogos adicionales.

Estas experiencias resultaron fundamentales para consolidar aprendizajes de la carrera, reforzando la importancia de confiar en el proceso creativo y entender que es normal enfrentarse a distintos caminos durante la investigación. En estos casos, es esencial remar hacia aquello que nos hace sentido como realizadoras/es. Fue así como pudimos llegar a las últimas versiones de los mapas.

En cuanto al equipo de arte, la gente fue primordial para la organización interna del departamento, ya que se necesitaban varias manos para realizar las tareas con la prolijidad que buscábamos. En total, participamos cuatro personas, con un mínimo de tres por cada jornada de prueba. La intervención final de los mapas involucró el uso de luz, estilógrafo y movimiento del fondo con stop motion, requiriendo al menos dos personas para estas tareas. Además, también se necesitaba a alguien que pudiera operar el computador para tomar registro de los movimientos en *Dragon Frame*, el software utilizado. Diferentes etapas de pruebas se llevaron a cabo hasta dar con la versión de los mapas que estábamos buscando. Al mismo tiempo, reconocimos la importancia de mantener la comunicación constante dentro del equipo de arte, manteniéndonos firmes en la realización de pruebas hasta encontrar soluciones satisfactorias

De esta manera, el enfoque colectivo se extiende a otras partes del proceso, como conversar sobre las pruebas de animación, repartirnos la cámara o escuchar distintas perspectivas de la comunidad. Y en paralelo, compartir con otras personas el estar inmersos en el proceso de búsqueda. Para ello, abrimos un ciclo de cine en la universidad, donde proyectamos “El reino de los sueños y la locura”, un documental que explora los procesos creativos de Hayao Miyazaki y sentíamos que tenía relación con lo que vivíamos en ese momento.

A fin de cuentas, el desarrollo del proyecto de título me proporcionó un espacio para experimentar roles y enfoques cinematográficos que resuenan con valores e ideales de vida propios, basados en la comunicación, el trabajo colaborativo y la mirada crítica. A lo largo de este viaje, he reforzado y ampliado mis conocimientos, especialmente en el ámbito de la dirección de arte y el documental, al mismo tiempo que pude mejorar mi técnica y capacidad creativa gracias a la combinación de estas disciplinas, las cuales demuestran que pueden ser muy complementarias.

## Montaje

El montaje de la película fue mutando constantemente a medida que nos adentramos en Hierro Viejo, su gente y la historia que los acompaña.

El cortometraje hace el seguimiento de una protagonista; en primera instancia una niña que interactúa con el resto de los habitantes de Hierro Viejo mientras sufre la pérdida de su mascota; más adelante se transforma en una mujer que vuelve al pueblo para cuidar a su padre enfermo. Si bien sus particularidades son distintas, ambas mantienen una narrativa estructural similar, que por parte de dirección es interesante de representar, aunque en montaje significó una reestructuración casi completa dentro de las propuestas.

El montaje en un inicio es pensado a través de los ojos de la niña; más dinámico, fresco, tal vez algo ingenuo. Su presencia es física, la interacción con el resto y el ritmo del cortometraje está dado estrictamente por ella y sus sentires. Posterior a nuestra investigación la presencia se volvió abstracta, maduró el personaje y el relato, al mismo tiempo que nuestra visión también maduraba, al conectar con el lugar. Finalmente, la protagonista ya no es palpable, se hace presente a través de la voz en off construida por el testimonio de un par de mujeres. El desafío entonces recae en utilizar recursos audiovisuales que nos sugieran a la mujer sin hacerlo literal, diferenciando el pasado idílico de un pueblo que alguna vez tuvo riquezas, con un presente cada vez más árido y apagado, tal como sucede con su padre. Para esto recopilamos material de archivo, basándonos en la teoría del found footage, que resignifica y restituye en el presente estas imágenes fílmicas provenientes de distintos lugares, tiempos y/o contextos. Por otra parte, contamos con material digital y análogo grabado durante el rodaje, y animaciones.

Caudal fue un proyecto demandante desde el primer momento, por lo que mantener el interés y ritmo de trabajo por un tiempo prolongado, en realidad fue desafiante. No hay una forma predeterminada de realizar cine, por mi parte doy crédito a la obsesión; mi obsesión por el trabajo y los proyectos en los que participo, independiente del rol que ocupe.

A pesar de no ser la creadora principal de la idea, la hice muy mía. Me encanté con los materiales, sus texturas y posibilidades. Me identifiqué mucho con Hierro Viejo y la historia construida en la película y me fascinó ocupar un lugar en el que pudiera tener tanta incidencia dentro de la narrativa, más que en cualquier ficción.

En el momento que recibí tanto material, sentí la necesidad de organizarlo y memorizarlo por completo, así, no me alcanzaba/ dominaba a mí. Para esto, fui encontrando mis propias metodologías. El proceso requirió mucho autoconocimiento, saber cuáles son mis debilidades y fortalezas, ajustándolas a mis

necesidades. Finalmente, el orden y la sistematización llegan a complementar el proceso (más detalles en Proceso de creación - 4. Montaje).

Creo que uno de los desafíos más grandes recae en el trabajo grupal. Amo realizarlo, pero considero que el montaje es en realidad muy solitario. Intenté mantener una buena comunicación con el resto del equipo, informar sobre cambios/ propuestas/ inquietudes, pero a veces no fluía del todo.

Cada persona dependía de mi trabajo para continuar con los suyos y viceversa, por lo que muchas veces fue frustrante llevar esa responsabilidad.

Por otra parte, el proceso comenzó en agosto del 2023 y no se dejaron de realizar cambios hasta enero del 2024, pero sólo porque existe una fecha límite. El corto se puede seguir reescribiendo una y mil veces. Hay un punto en el que se debe decir basta y espero encontrarlo pronto.

Finalmente, son lecciones y nuevas formas de realizar, lo que llevo de este proyecto conmigo. Entusiasmo por seguir participando en el cine documental y sobre todo, colaborativo.

## **Sonido**

Los primeros acercamientos al pueblo de Hierro Viejo fueron conversaciones con el equipo de dirección, quienes tuvieron un viaje previo en el que como directoras se adentraron un poco más en el corazón del pueblo, ahí me comentaban sus impresiones y elementos que más rondaban por sus cabezas posterior a esa visita, me hablaban de la escalera del diablo, de lo mágico y especial del pueblo y su particular ambiente, los perros que ladran de manera infernal en la madrugada, las ranas que se encontraron junto a los petroglifos, todos estos elementos germinaron mi imaginario una vívida imagen, pero subjetiva, del pueblo y su posible sonoridad, creo que esa subjetividad e imaginario nutrieron completamente lo que terminó por ser el diseño sonoro final del cortometraje, ya que el sentimiento de imaginario cruza toda la propuesta, al tratarse de un viaje entre el material de archivo, un recuerdo borroso del pasado próspero, y el presente moribundo de un territorio abandonado por haber cumplido su ciclo extractivo.

A partir de esto, y ya con una de las primeras versiones de estructura y guion, aparecen unas primeras nociones de la propuesta sonora, en la que la infancia y la subjetividad de la inocencia formaban un rol fundamental en el punto de escucha total del corto, si bien son elementos que perduran, esta vez más a modo de subtexto y contexto, las nociones que surgen de esa primera propuesta hacen eco en el tratamiento narrativo de la sonoridad en el presente estado del proyecto.

A medida que avanzaba el proyecto y se acercaba el primer viaje, con propósitos más investigativos, la propuesta de sonido no logró avanzar más allá de exploraciones más plásticas y ligadas a texturas, pruebas de melodías y mezclas de elementos sonoros.

Refiriéndome al viaje de investigación, en conjunto al asistente de sonido, Andrés, nos logró vislumbrar varias nociones de qué y cómo registrarlo, elementos particulares como un camión aljibe con una particular música, el colegio que muchas veces es lo que más ruido genera en el pueblo, el tipo de ave que habita, pero principalmente el cómo acercarse a la gente, y quitar un poco la visión de ver a sus habitantes como fuente de un material sino como colaboradores que trazaban mejores las indicaciones para perseguir un relato, el viaje de investigación previo al rodaje nos entregó las herramientas necesarias para insertarse de manera no invasiva en un territorio y poder conversar con su gente, formar parte paulatinamente de sus dinámicas y ganarse un pequeño puesto en la historia de ese espacio, habitando (temporalmente) es que logramos acercarnos como equipo a una mayor cercanía de la narrativa, que desde un principio se presenta como ajena.

Posterior al viaje de investigación surgieron nuevas ideas y complementaciones a la propuesta sonora, que fue evolucionando a medida que el guion se iba auto descubriendo en su escritura y reescritura, en este sentido, la propuesta de sonido iba un poco más lento en términos de avances, ya que, si bien a priori se establecían nociones más concretas de qué se contaría, prefería dar un respiro a cada etapa en la que se asentaban nuevos elementos y/o ideas, para dar espacio a posibles cambios y desarrollos.

Destaco mucho este proceso como vertiginoso y en constante cambio, lo cual resultó un desafío, ya que significaba no cimentar completamente la idea sonora en algo concreto, sino en algo más maleable, y estar dispuesto a cambiar y alterar, esto de cierta manera facilitó las posibilidades sin necesariamente cerrarse a algo concreto.

Una vez llegado el rodaje, se sugirió en base a la versión de estructura y guion que existía en ese momento, y teniendo las nociones del viaje anterior, generar un desglose de sonido, que además daba un orden y claridad en conjunto al cronograma que se tenía propuesto previo al viaje, gracias a este documento logramos organizar de manera óptima el tipo y fuente de sonido que posteriormente podríamos utilizar en la post-producción. En este sentido, rescato el orden y lo metódico que se necesita ser, independiente el rol, para lograr sacar el mejor provecho a los recursos con los que se dispone, bajo esta premisa, fue necesaria una posterior alturación de todo el material registrado, que ayudó a mantener la rigurosidad y conocimiento sobre el material, teniendo un acercamiento extra aparte

del simple hecho de haberlo grabado, y continuando respecto al orden y meticulosidad necesaria, también es necesario durante la etapa de la post producción, teniendo un orden respecto a las pistas y su posicionamiento, en ese sentido fue una curva de aprendizaje, ya que al no tener mayores conocimientos sobre el flujo de trabajo más óptimo, varias veces el espacio de trabajo (o línea de tiempo) resultaba en un caos en el que no lograba tener una imagen clara de dónde estaba situado cada sonido, por lo que la se dificultó bastante la mezcla en ese sentido.

A modo personal, destaco mucho el proceso creativo desafiante que se presentó frente a este corto, ya que al tratarse de principalmente del trabajo de archivo, y no de escenas completamente que dependan del registro directo, por ejemplo, los planos de cerros y/o ambientes, aun teniendo un registro directo, requirieron un armado completo desde 0, a partir del mismo material grabado, de algunos archivos de material, y de una biblioteca de sonidos que fui construyendo a medida que avanzaba la propuesta y el montaje del proyecto.

Creo que mi rol también fue descubrir la sonoridad de la película en conjunto a las directoras, pero fue un trabajo más bien paralelo, en el que cada cierto tiempo, entre reuniones, recibía retroalimentación e inquietudes por parte de ellas, y a medida que ellas, en conjunto a montaje, descubrían la peli, yo me encargaba de descubrir las sonoridades de lo que iba apareciendo, y de lo que el equipo proponía.

Mi manera particular de trabajar es descubrir haciendo, me refiero a que, necesitaba y disponía de un tiempo a sentarme a probar, ya fuese materialidades, texturas, melodías, en un principio el diseño se enfocó en la reconstrucción del material de archivo, adoptando una propuesta más naturalista y silenciosa, sin más desarrollo en la emocionalidad, pero creo que era un primer pie para poder acercarse al material y comprenderlo, ya que en esos procesos de reconstrucción siento que me acerqué más a la película.

Creo que desempeñé un rol eficiente, desde la inexperiencia, acompañando en los procesos compartidos, además de experimentar mi propia curva de aprendizaje, superando distintas etapas, descubriendo y enamorándome tanto del proyecto como del arte del sonidista, creo que fue significativo poder trabajar un año completo en el proyecto, los procesos largos resultan desgastantes pero enriquecedores, destaco también la capacidad de diálogo frente a dudas o problemáticas que pudiesen surgir, el trabajo en equipo y la empatía, quedo contento con el resultado final, y el proceso que se logró.

Es mi primer año como sonidista, tanto en sonido como en registro, y como mencioné varias veces, fue una curva bastante empinada de aprendizaje, pero en conjunto a mi equipo, y mi propio compromiso, logré ir avanzando cada escalón hasta tener una noción general y particular del trabajo que logré, esperando poder defenderlo y explicarlo de la manera más clara posible, dejando a luz lo mucho que estoy cercano al proyecto, rescato el círculo de sonidistas que existe en el contexto de nuestra generación y de profesores de la universidad, quienes a todo momento están dispuestos y abiertos al diálogo y poder ayudarse mutuamente. A principios de año puedo mencionar el tremendo miedo que le tenía al trabajo de sonido, a día de hoy, puedo decir lo mucho que me he encantado de este rubro y de las posibilidades que se encapsulan bajo esta línea de trabajo, y también del género documental, ambos elementos volviéndose pilares fundamentales del tipo de proyecto que busco desarrollar como profesional.

## **5. Definición de públicos de la película**

### **Dónde y por quiénes le gustaría que circulara la película:**

Caudal es un cortometraje que habla acerca de la escasez hídrica y su relación con la vida y la muerte que inunda el entorno de Hierro Viejo y de las personas del lugar. A través de una relación entre el cuidado y la resistencia, el cortometraje es abordado para retratar una temática medioambiental desde la mirada del ecofeminismo y desde el interés de experimentar con diferentes formatos de grabación y animación.

Creemos que la película podría encajar en festivales dedicados o que presenten categorías de: documental, animación y/o con enfoques feministas, en especial aquellos con líneas editoriales de interés medioambiental. Aspiramos a que Caudal haga un recorrido tradicional, logrando cumplir los 3 grandes tipos de estreno: Mundial, Internacional y Nacional.

### **Ejemplos de festivales a postular:**

El listado adjunto está separado por categoría internacional y nacional, enfocadas en las secciones de documental para aquellos festivales no especializados en el género. El listado no se encuentra en orden de fecha o de postulación.

### **Festivales Clase A - Sección Documental:**

Festival de Cine de Locarno (Suiza)

Festival Internacional de Cine de Mar del Plata (Argentina)  
Festival Internacional de Cine de San Sebastián (España - sección Nest)  
Festival Internacional de Cine de Toronto (Canadá)  
International Festival of Documentary and Short Film of Bilbao - Zinebi (España)  
International Short Film Festival Oberhausen (Alemania)

**Festivales Internacionales de Género Documental:**

Punto de vista (España)  
Cinema du réel (Francia)  
HotDocs (Canadá)  
Visions Du Réel (Suiza)  
Sheffield Doc/Fest (UK)  
Festival Internacional de Cine Documental DOCA (Argentina)  
FID Marseille (Francia)

**Festivales Internacionales de Género Documental - Medioambiental:**

Festival Internacional de Cine de Guijón (España)  
CinemAmbiente (Italia)  
Suncine (España - México)

**Festivales nacionales de Género Documental:**

FEDOCHI  
DocsValparaíso  
ÑubleCine  
Frontera Sur  
Aricadoc  
FIDOCS  
Santiago WILD  
FEMCine  
FICValdivia

Respecto a por quiénes nos gustaría que circulara la película, desde el punto de vista de las directoras aspiran en esta obra hacer un cine que pueda ser visionado y comprendido por un rango amplio de espectadores (idea que se ha mantenido desde su ópera prima con: La rabia se siente en el cuerpo) por lo que está en nuestras metas lograr llegar a diferentes audiencias que puedan disfrutar tanto de la temática del cortometraje como su experimentación en sus dispositivos.

## **Qué tipo de personas cree que disfrutaría de su película:**

Caudal que es un cortometraje digerible para cualquier tipo de audiencia, sobre todo quienes disfrutan del documental.

Consideramos que tiene un grado de dinamismo suficiente para apelar a un amplio espectro de audiencia y no solo para personas especializadas del mundo audiovisual.

## **En qué contextos se imagina que se puede proyectar la película:**

El primer y más importante lugar de proyección es Hierro Viejo, donde transcurre la historia.

Además, una vez terminado el montaje final le armaremos un recorrido por festivales.

Eventualmente nos interesaría mostrar el cortometraje en instancias relacionadas a temas sobre la escasez hídrica y otras temáticas medioambientales.

## **6. Proceso de creación**

### **6.1. Investigación**

#### **6.1.1 Investigación inicial**

(mayo 2023)

[Hierro Viejo](#) - Sitio oficial

[La Voz de Hierro Viejo. - Biblioteca Nacional Digital de Chile](#) - Periódico 1934

[Estación Hierro Viejo - Wikipedia, la enciclopedia libre](#) - Estación tren hierro viejo

<https://www.chilevision.cl/sabingo/historias-de-pueblo/historias-de-pueblo-hierro-viej> - cap de CHV sobre Hierro Viejo

[Petorca: hoy estrenarán documental que rescata fiesta religiosa de Hierro Viejo](#) - Docu sobre hierro viejo

"Narraciones Tradicionales de Petorca y sus Alrededores" - Libro

<http://www.memoriachilena.gob.cl/archivos2/pdfs/MC0008652.pdf> -El libro de la mitología, historias, leyendas y creencias mágicas obtenidas de la tradición oral.

[MITO, RITO, SIMBOLO Lecturas antropológicas](#) -Mito, rito, símbolo. Lecturas antropológicas.

### **Leyenda la escalera del diablo**

El diablo estaba jugando *briscas* cuando los sacerdotes comienza a perseguirlo por todos lados, el diablo escapa, va a los cerros, encuentra uno pedregoso, sube, usando las piedras como peldaños, y cuando llega arriba, hace un hechizo para que se den vuelta los peldaños.

[EL MANDINGA :: Historias del diablo en la zona central de Chile](#)

### **Arte rupestre en Petorca**

[Más allá de la megasequía: Los tesoros ancestrales de Petorca - Revista Endémico](#)

Los petroglifos son representaciones gráficas realizadas por el ser humano a través del grabado en roca. El campo de petroglifos situado en la localidad El Pedernal es una antigua llanura aluvial, que tiene una pendiente leve hacia el cerro, ubicándose justo entre éste y el río. Es un sector de forma triangular donde por siglos han sobrevivido 80 bloques de roca con petroglifos. Hay muchos bloques fragmentados, trizados y otros han sido usurpados.



rana de la fertilidad y las lluvias

### **Representaciones en el cine**

[Arte rupestre La Era De Hielo](#) La era del hielo

[Hercules - La Virtud I \(Español Latino\) HD 1080p](#) Hércules

[kirikou y las bestias salvajes - capitulo \(1\) 5](#) Kiriku

[MEMORIAS ANIMADAS MUSEF - YouTube](#) Leyendas animadas de Bolivia



Uno de los más interesantes y extendidos fenómenos religiosos es la creencia en una fuerza, influencia o poder generalizado e impersonal que existe de modo invisible por todo el universo, y que puede ser poseído, en mayor o menor grado, por los dioses, los hombres, las fuerzas de la naturaleza (tales como el sol, la luna, la lluvia o el trueno) y objetos naturales tales como los lagos, ríos, árboles y piedras. Es preciso recalcar que esta fuerza o po-

La tradición se expresa “normalmente” a través de mitos que narran cómo fue fundado el mundo, los ritos, las acciones. Las acciones dejan de ser “profanas” por ser imitaciones de modelos celestes y tienen valor sagrado; hablamos por ejemplo de la construcción de la choza o casa para habitar, de la fabricación y decoración de la vajilla de uso doméstico, del tejido, de la caza, del acto generador, o de la guerra, la agricultura, el canto, la danza, la preparación de la comida, etc. El mito sacraliza al mundo y permite entenderlo y hacerlo habitable, porque permite su control religioso.

El mito cuenta cómo, gracias a las hazañas de los Seres Sobrenaturales, una realidad ha venido a la existencia, sea ésta la realidad total, el Cosmos, o solamente un fragmento: una isla, una especie vegetal, un comportamiento humano, una institución. Es, pues, siempre el relato de una “creación”: se narra cómo algo ha sido producido, ha comenzado a ser. El mito no habla de lo que ha sucedido realmente, de lo que se ha manifestado plenamente. Los personajes de los mitos son Seres Sobrenaturales. Se les conoce sobre todo por lo que han hecho en el tiempo prestigioso de los “comienzos”. Los mitos revelan, pues, la actividad creadora y desvelan la sacralidad (o simplemente la “sobre-naturalidad”) de sus obras. En suma, los mitos describen las diversas, y a veces dramáticas, irrupciones de lo sagrado (o de lo “sobrenatural”) en el Mundo. Es esta irrupción de lo sagrado la que fundamenta realmente el Mundo y la que le hace tal como es hoy día. Más aún: el hombre es lo que es hoy, un ser mortal, sexuado y cultural, a consecuencia de las intervenciones de los seres sobrenaturales.

## Ranas



Ranas que nos encontramos en lo que queda de río

Sapo de Atacama (probablemente las que están en Hierro Viejo): Sapo endémico de Chile, de tamaño mediano o grande (82mm), rechoncho y de piel rugosa. Habita en riachuelos cordilleranos poco profundos con bordes rocosos, siendo de hábitos nocturnos y acuáticos. Se distribuye desde Paposo (Región de Atacama) hasta aprox Las Chilcas (Región de Valparaíso). Se considera como "Vulnerable" (UICN Y RCE).

La mayor parte de las ranas viven en lugares de aguas estancadas o en corrientes de baja velocidad. Entre sus hábitats encontramos los ríos y todo tipo de humedales, incluyendo lagunas, embalses o charcos temporales. Sin embargo, muchas especies de ranas no viven cerca del agua cuando son adultas, sino que tan solo acuden a ella para reproducirse. Aun así, siempre habitan en lugares húmedos, ya que los adultos suelen tener respiración cutánea, por lo que necesitan tener la piel siempre húmeda.

### Antiguos contrastes

Según diferentes culturas pueden tener un significado u otro. Repasando, para los primeros cristianos era un animal maligno, pero a medida que la historia fue evolucionando el significado ha tomado otro color. Para los antiguos romanos y egipcios era símbolo de protección y hasta usaban figuras del animal como amuleto. Aún más, para el Antiguo Egipto los amuletos de ranas simbolizaban el renacimiento y la prosperidad. Hasta era un atributo de sus diosas y la relacionaban a los ritos de resurrección de Osiris.

## **Comunidades indígenas americanas**

Para los mayas la rana es símbolo de felicidad y se representaba al lado de una mariposa que significa libertad. Aún hoy, sus descendientes relacionan la rana con la lluvia y el cultivo, como seres que se comunican con los dioses y traen alegría con su croar. Significados similares se presentan en la mayoría de las comunidades indígenas de América.

## **Interesante significado en Japón**

En Japón, a la rana se le dice Kaeru (かえる) y se pronuncia igual que la palabra 帰る (kaeru) que significa Volver, Regresar. Es una costumbre japonesa hacer un juego de palabras con los kanjis o sinogramas que se pronuncian igual, como en este caso el かえる y el 帰る. Por ello, muchos japoneses tienen dentro del monedero o bolso una pequeña ranita かえる para que “el dinero que se gasta, regrese”, es decir... 帰る. Es una forma de pensar en positivo sin malgastar el dinero y disfrutando de lo que tenemos. No es exactamente una cuestión de que interpreten que la rana atrae suerte, pero es una asociación muy bonita, ¿no creéis?

## **China y el significado en el Feng Shui**

En el Feng Shui, la rana simboliza siempre abundancia con poderes positivos a todo nivel. La rana representa el lado yin de la naturaleza, simboliza la luna y puede traer sanidad y prosperidad. Específicamente, la rana del dinero o fortuna que es una rana de tres patas llamada “Chan Chu” en chino, es un canal particularmente eficaz para la transferencia de la buena fortuna y prosperidad. Representa el flujo de la riqueza, el dinero y la suerte. Según dicen, debe ser colocada frente a la entrada principal, en el norte (para potenciar la carrera) o en la zona sureste (para potenciar la riqueza). Ayuda a activar el flujo de la prosperidad en tu vida. En una tienda, se debe colocar prominente cerca de la caja registradora, frente a la entrada. Una familia de ranas que viven en su jardín se cree que trae buena suerte a su hogar y familia.

## **Extracción de oro y Minería de la zona**

[Hierro Viejo, Petorca, Petorca Province, Región de Valparaíso, Chile](#) - Google maps de minas

## **Material de archivo (fotos, etc)**

<https://fucoa.cl/publicaciones/mandinga/162/> - Historia sobre la escalera del diablo

## **Cuentos de niños**

[Manuel Marsol](#)

[68 VOCES](#)

## **Historia del poblamiento**

Sabingo

<http://mdstrm.com/embed/5c47a78ac35e3f0d53606d66?autoplay=false>

## **Historias de Hierro Viejo, Radio Comunitaria Hierro FM**

[https://www.facebook.com/watch/live/?ref=watch\\_permalink&v=408942460110193](https://www.facebook.com/watch/live/?ref=watch_permalink&v=408942460110193)

## **Anales del Museo de Historia Natural de Valparaíso**

[Anales del Museo Vol. 5; 1972. by Revistas Científicas ~ Museo de Valparaíso - Issuu](#)

[Anales del Museo de Historia Natural de Valparaíso \(Volumen 2, 1969\)](#)

<https://podcasters.spotify.com/pod/login-cl/episodes/En-Hierro-Viejo-vuelven-a-tener-agua-e1je5l3> -Extracto Podcast “Hierro Viejo vuelve a tener agua” la señora habla al tok sobre plantar

[Petorca - Wikiwand](#) -Parte de la historia de hierro viejo

[ACCIÓN DE PETORCA – Academia de Historia Militar de Chile](#)

## **Geomorfología**

[Hierro Viejo Departamentos de Petorca y La Ligua \[material cartográfico\] : Estado Mayor Jeneral del Ejército de Chile, Departamento de Levantamiento. - Biblioteca Nacional Digital de Chile - Mapa 1921](#)

[Futuros geógrafos UPLA recorrieron cuenca del río Petorca – Noticias de la Universidad de Playa Ancha](#) -Es más como pa contactar quizás a esa gente

[Mina de oro en el cerro del Bronce, Petorca, 1790 - Memoria Chilena, Biblioteca Nacional de Chile](#) -Mina de oro

[Trapiches de Petorca, 1791 - Memoria Chilena, Biblioteca Nacional de Chile](#) - Trapiches de petorca

## **Visionado obligatorio**

1. Where is the friend's house (Kiarostami)
2. Chihiro
3. Eami
4. Wendy and Lucy
5. Alcarrás
6. Ceniza negra
7. Siluetas de Agua (Violeta Paus Soto)
8. Río Turbio (Tatiana Mazú González)
9. Invisible Demons
10. Estrellas del desierto
11. Alicia en el país de las maravillas

### **6.1.2 Selecciones de entrevistas a personas de Hierro Viejo**

#### **a. Rosita Pinto**

El pitazo anunciaba que el tren ya venía. Entonces los cabros del barrio corríamos porque el pueblo llegaba hasta donde se cruzan los dos caminos, no más de hecho, el camino de allá era el camino del tren, llegar hasta ahí y pasaba el tren, ya no existía ni la población ni nada.

La piscina sí. En mi época. Entonces íbamos pa allá a decirle chao al tren. Los cabros chicos po. Y después que pasaba el tren corríamos a la vía a poner la oreja en el riel y entonces sentíamos (sonido). Y en eso jugábamos, ese era nuestro juego. Se fijan, al corre el anillo, la ronda, porque no pasaba, no había nada que pasara por la calle, la calle era de tierra y en el verano era divino porque estaba calentita la tierra, nos perdíamos por ahí y mirábamos las estrellas, no había luz del cielo acá. Eran unos veranos maravillosos y además había río, estaba la piscina.

Ya, pero entonces la gracia de eso es que la tierra que sacan del pique de la mina la metía, y lavaban, y lavaban y lavaban, y el oro como es pesado y era lo último que quedaba en esa, en la parte baja de la challa. La mayoría de la gente era aquí hubo mucha gente que que trabajaba en eso

La mina nooo, la mina se enoja y se pierde la veta y se derrumba. Acá era complicado y era a ver de Petorca hacia arriba, era mina de oro, acá también habían minas de oro y el oro viene acompañado con el agua, entonces es muy fácil que haya derrumbes en una mina, ves?

Yo creo que a esa altura, porque las agrícolas son desde hace poco, porque este era un valle minero, no era agrícola, claro, las únicas plantaciones eran familiares.

Bueno el mandiga vino una vez a una fiesta de por aquí abajo y entonces se puso a bailar con una cristiana y le entregó el poncho pa que se lo guardara y. Y entonces estaban ahí en la ramada y puta viene así como acicalao. Entonces bailó la cueca, qué sé yo, y salta una vieja y dice Jesús, José y María que baila lindo y el diablo los encendió.

Así salió arrancando, se fue pa arriba, y lo trataron de seguir. Y entonces en el Peñón era una escalera normal. Se trepó por la escalera y cuando llegó arriba la dio vuelta, dejó los peldaños pal otro lado y después vino el mandiga po, vino a cobrar el poncho.

-Y por qué será, porque hay poca gente o...

Es que sipo, y los tue tue y toda esa onda. Como que tú le deci el tue tue, tú sales para el patio y le deci oiga tue tue mañana tráigame un quesito y al otro día amanece el viejo o la vieja golpeando ahí: tome aquí le tengo el quesito. Esas son las historias. Es que ud anoche me dijo que le trajera el quesito.

Lo que pasa es que acá se siente con mayor facilidad los dos aspectos de la vida: el positivo y el negativo, o el bueno y el malo, siempre tienen que existir para establecer un equilibrio porque resulta que uno tiene que despertar en eso, porque los humanos somos seres sintientes.

Ya pasó la era de la razón, pero en el siglo 20, como no es razonable esto y a uno le dura, yo fui educada en eso también: cuadrada. Tengo una profesión que era cuadrada, entendí entonces, pero de a poco fui cachando que la cuestión no va por ahí, el cuento. Entonces hay que establecer un equilibrio y hay que aprender a escucharse acá, acá, aquí es, aquí está el sabio.

Porque uno siente cosas po. Sentir, sentir, no pensar, sentir. Uno puede compartir sensación. Uno puede aprender a compartir la sensación. Entonces es gratificante y es bonito y bonito tener ese aprendizaje.

Y también porque uno se equivoca. Uno dice por qué me habré hecho caso y me pasó una caga. Todo indicaba que iba a pasar...

Y sipo, si somos seres vulnerables, tremendamente vulnerables porque no nos manejamos con nuestras emociones y somos desconfiados. Los seres humanos muy desconfiados, confiamos más afuera que adentro.

Todo el mundo dice que la humanidad está viviendo de prestado y todo indica que parece que es verdad, porque yo no sé cómo pasar el verano aquí, pero hay que aprender de eso po, de lo que te está diciendo el entorno.

Y uno lucha con un gigante porque no quiere que pase tal cosa. Quiero hacer mi propia voluntad.

Entonces hay que ir aprendiendo cómo sobrevivir, con qué respeto y yo manejo mi vida y la de los demás, con un profundo respeto por el otro, por un otro que es lo mismo que yo, somos lo mismo. No hay diferencia alguna. Nos convidamos. Él tiene ciruela y yo tengo damasco. Yo le enseño como hacer conserva.

Por eso es que ustedes tienen que estar con todas las antenas parás porque siempre hay una información importante

Entonces uno siempre está aprendiendo, siempre, siempre hay alguien que te va a dar una información importante que tal vez en este minuto la encuentre hasta ridícula.

Y conversaba con el agua

Las casas eran de Adobe pintás con cal blanca. Entonces ponía la lámpara o la vela arriba de la mesa y él empezó a hacer figuras en la pared con las manos. pero nuestra vida siempre ha estado mal enfocada como humanos.

Cuando yo me creo diferente nace el ego. Yo soy individualista, yo, yo, el yo. Entonces los niños decían que nosotros por estar separados unos de otros, por creernos distintos, teníamos el mundo como está.

Imagínate, sí, nosotros yo no te respeto a ti, tampoco a ti, tú tampoco a mí. Cada uno tira para su lado, el día de las pelotas

Se sentían todos los ruidos del pueblo las conversaciones, los mugidos de los animales, los ladridos de los perros.

**b. Julia López**

Es que mi marido, él trabajaba en la mina, de los que vende el polvorín, guardaba, vendía, o sea iba a comprar y distribuía

me preguntan qué es lo que era yo de él. Yo le digo que era la mamá

Por eso te digo yo, uno sufre y nadie sabe lo que ha sufrido. Me tocó un marido malo más encima, yo lo amaba, me pegaba, cuando estábamos poco tiempo casado por cualquier cosa.

Si yo hablaba fuerte o hablaba, qué sé yo, me pegaba, y tomaba. Me llevaba pegando porque yo lo hablaba, le preguntaba algo. Italo es el que me defendía, siempre me defendió. El ratoncito le digo yo, porque el le dijo un día si tu le pegas le sigue pegando a mi mama te voy a matar viejo. Imagínate lo que le dijo.

Cumplí los 21 y me casé. Bueno, ahí pasó todo todo lo que tenía que pasar. Sufrir. Bueno, aguantar no ma po.

No, porque yo una vez le insinué que nos separáramos. Le dije. ¿Por qué no nos separamos? Fernando Ya esta cuestión no da pa más. Ya los niños están grandes, el Italo se va a recibir de chef, le dije separemonos. " ¡No! Para qué, ahora que estamos viejos nos vamos a separar"

yo me tenía que ir yo con el negocio cerrado y al otro día corría cuando se le ocurría salir para Cabildo o cualquier lado, corría de allá pa acá a la cocina a hacer almuerzo, le echaba algo a la olla y corría a atenderlo.

Ustedes son más, hay más estudio también, porque yo tampoco tengo tanto estudio. Yo tengo hasta el 5.º básico, apenas sé leer, como era antes, entonces por eso te digo yo ahora no po. Ahora no hay tontas como yo.

Si po muy bonito. No y tu papi igual quiere que vaya. Hace poco había renunciado a ir y ahora después de septiembre depende como está el tiempo. Bueno, que ya ha llovido mucho.

Sí, sí, mucha lluvia por el sur, imagínate, y acá nada, vamos a hacer un machitún pa que llueva, el otro día hicieron una rogativa en el río. Si, si, si ahí donde se va al camino al cementerio y le van a pedir a la Virgen que llueva el curita. Eso es una rogativa. Fue no hace mucho, fue en junio, junio, si, ustedes ya no estaban, lo pasaron en la televisión, o sea en el cable de Petorca.

Si el otro día llovió hasta Cabildo harto, pero acá nada, nada que hacer. La lluvia acá no quiere pasar el túnel sí. La brisa del mar pues te da mucha humedad, somos nosotros los fritos.

### **c. Junta con club de Adulto Mayor**

Pero estudiamos en este pueblito, tuvimos que caminar siete kilómetros diarios, tres y medio de venida y tres y medio de ida para estudiar en la escuela de hombres, había una escuela separada de niñas y escuela de hombres.

tú llegai a trabajar en la mina con alpargatas y un jockey, nada más y te pasaban una pala, un chuzo y un combo pa partir piedras. Ese era el trabajo.

Y si teníai lámpara, tenías que llevar tú mismo tu lámpara y tú mismo comprar el carburo pa hacer la luz, pa andar allá.

¿Pero el gallo por qué no me llevó primero al hospital?, que era lo correcto, yo estaba accidentado. Entonces como te digo yo, en ese tiempo al obrero, te trataban, pero era como lo último y esa es una de las vivencias más triste que tuve, y yo dije, yo nunca más trabajo en minas y ahí me entró el bichito de irme.

pero eran cosas raras que se veían porque los duendes si yo los tengo presentes, eran como niños, pero eran como largos.

Si la llevan sacando todo el oro, como azúcar granulada es el oro, unas pepas más grandes.

Entonces me dijo "eso es mentira" y yo no creía eso. Yo tenía miedo también. Qué mentira, ni que ocho. ¿Sabi lo que son? Son lechuza, y los otros son tucuquere.

- ¿Y no se sabe lo que se decía?

Ah era ese, martes hoy martes mañana. Martes toda la semana.

Claro.

Martes hoy martes mañana y martes toda la semana.

Eso era como era como una oración, como un claro, cuándo, para claro, como en contra.

- ¿Eso se dice cuando pasa?

Como protección, porque...

Porque dicen que ellos salen los días martes entonces se dice para que se alejen.

Es como un escudo. Pero bueno, la verdad hay una investigación, un reportaje en Salamanca, que hablaban de los brujos (???)

(Muchas voces al mismo tiempo)

Tenía una una venita aquí y cada cierto tiempo durante el día me salía sangre y me llevaron al médico, nunca sané. Y un día trabajando en Salamanca conocí a una señora y justo me salió la sangre. Y yo le digo y ella me dice "¿esto le pasa muy seguido?". Sí, le digo yo, ya me dijo, "yo le voy a hacer una cura" y se fue.

¿Era una yerbatera?

claro, ella sí que preparó un bol ahí con varias cosas y me dijo "ya colóquese este algodón durante una hora y después se la saca" y nunca más sangré.

- ¿Y cómo es la Madre de Hierro Viejo?

En general las madres son sabias, las madres. Yo, las madres que he conocido de mujeres antiguas de Hierro Viejo, tienen una sabiduría tímida, ancestral, se casi menospreciadas así a sí mismas, como que se consideran poca cosa, pero son bravas al momento de proteger a sus críos son bravísima. Yo creo que tiene que ver un poco con la tradición judeo española esta cosa de la gallina con los pollos.

Si, yo mando no, no le hagai' nada a mi cabro. ¿Entendí? Esa cosa así, pero si la gran mayoría de las de las mujeres antiguas, de las madres antiguas. Y yo creo que es cuestión de hurguetear un poco y aparece la sabiduría ancestral.

- ¿Y cómo se cómo, cómo se expresa esa sabiduría?

Por cómo se cómo se relacionan con el medio, con la tierra, los saberes que tú puedes sacar de ellas no son muy buenas para hablar.

Ellas viven, las mujeres viven la sabiduría, pero, por ejemplo, la Lalita del que ella amasó por año, nosotros comimos pan, desde que tengo uso de razón, igual eran runas de masa.

Sí, por años. Ella es una mujer tranquila, sabía.

- ¿Y tú?

¿Yo? Yo siento que hay algunas mujeres más jóvenes que sí pueden transmitir eso. Pero también está la timidez femenina, hierro y en general no solamente acá, y se transmite en su quehacer diario.

Yo misma de repente estoy haciendo comida para los míos y logro sentir a mi abuela.

Su abuelita siempre estuvo con usted.

Y entonces decía ella esa, esa, esa, esa cosa que viene como desde el corazón de las personas, ¿verdad? Entonces yo puedo estar picando perejil o qué sé yo, pero al momento de yo tomar el alimento, ponerlo en la olla y poner calor a la olla, empieza a generar algo desde las manos, desde el corazón.

Y entonces tú estás cocinando para los que amas.

había perdices, codornices, muchas que ahora escuché una perdiz allí en el Zapallar, cantar Yo conozco el canto de la perdiz y es la única.

No hay, no se escucha ninguna más.

Y la piscina que la única piscina que en este pueblo hay, que data de muchos años, en los veranos, llena de niñitos, bañándose y no hubo sanidad

Que prohibiera eso y era una maravilla. Pero hay que decir el río arriba también la gente se bañaba en las pozas abiertas en ese tiempo.

¿Ir a colonizar nuevamente? No, estai' loco, a estas alturas.

también es una de las consecuencias que nos ha traído la sequía y nos ha traído esa consecuencia también de que nos estamos quedando sin jóvenes, sin una generación que puedan seguir poblando ya porque estamos con una población pequeña.

Pero también es curioso porque la juventud ha tratado de irse fuera, buscar otros horizontes, porque acá no tiene, no tiene posibilidades de tener un trabajo

La esperanza es súper importante para los humanos, independiente cuál sea el resultado. El sufrimiento viene porque estamos apegados a un resultado de esta forma.

Y no vemos que hay otras posibilidades.

#### **d. Magdalena Morgan**

Escasez hídrica diferente a sequía

hay algo en Hierro Viejo que es como una cuna encerrada que el sol se va temprano lleno de abuelos deprimidos

Comunidades con autonomía hídrica

La endureció como persona Hierro

Todos se conocen

Aguas internas de las personas

El hierruno es muy hermético, son amargados/alejados de sus emociones

En el campo se aprende haciendo

hierro es más antiguo que Petorca - 60s

No puede disimular ser una persona conciliadora todo el tiempo

La muerte anda por ahí

El modelo extractivista que llegó a posicionarse a un río donde ya había un modelo de patronaje muy fuerte  
cualquier descontento de la gente era silenciado por el patronaje

Nunca tuviste que entender cómo funcionaban tus aguas porque solo pasaban por ahí

Es el problema agroexportador

Hacer más eficiente el río: multiplicar extractivismo en la zona

Si yo tuviera ese caudal no existiría este problema pq la comunidad tendría agua potable, si la comunidad tuviera agua potable nadie hubiese pegado el grito en el cielo por Petorca

Agrícola verde en frente tuyo con su tranque lleno de agua

Hicieron un pacto con el diablo - dejaron que les regalaran un pozo (apellido Larraín)

Esa capacidad de venderse

Minería - contaminación de napas subterráneas  
suelos contaminados por la refinería de cobre

En los 90s se generó un boom de la seguridad alimentaria  
política de impulsar la agricultura  
política agrícola basada en la explotación y se sobre otorgaron los derechos del agua

La comunidad me ha puesto confianza

A veces sola pero no tan sola  
es hostil  
la comunidad deja de ser un número cuando estás ahí

Si el patrón te dice algo tú en silencio le dices que sí

"El buen patrón"

Hay cosas que crecen y dsp se pudren

Hay cosas por las que no quiero volver a pasar

Me lo han hecho saber: yo no soy de allá, no es mi lugar, como cualquier persona que pueda vivir un tiempo allá... dejar algo útil e irme, cuando yo sienta que ya cumplí mi objetivo me voy a ir

Soy pasajera allá y lo veo en muchas mujeres.... sienten que ese territorio las apaga o gente que se queda sufriendo por haberse quedado

"Pie encima"

"Los trabajos la explotan"

No es un lugar para las mujeres. No hay mucho espacio, guardan mucho silencio, se sabe que el weon es malo, pero se le respeta

"Es que si yo me voy mi papá no me va a perdonar"

"Darse miseria siempre, no entenderse libres"

"Una misión personal"

"La misión se puede acabar  
tengo la sensación de que voy en retirada, o al menos no voy llegando"

Aportar todo lo que pueda, pero siempre entendiendo que tengo que cuidar mi energía, no puedo ser mártir de unos weones que disfrutan ver al patrón robarles el agua

Hay una conexión más grande con la tierra, las mujeres que he conocido tienen el instinto más desarrollado

### 6.1.3 Selecciones y anotaciones de Textos

#### a. **La Praxis del Ecofeminismo (María Mies y Vandana Shiva) y Ecofeminismo: Teoría, crítica y perspectivas (María Mies y Vandana Shiva)**

Mi sensación general es que el modo de sentir-pensar masculino ha tomado dominación de la manera de pensar y decidir sobre nuestro mundo. Esto es:

**1) Una racionalidad exacerbada:** evaluar las situaciones sin integrar los afectos ni una mirada espiritual (a menos que sea funcional al sistema patriarcal, que tome un lugar adoctrinador que refuerce los mismos valores). La ciencia y el pensamiento que se desarrolla desde la ilustración es la máxima expresión de esto, cuando el hombre se pone en una carrera por la conquista sobre la naturaleza: la externa, a través del control de las materias primas, y la interna, a través del control de las enfermedades.

**2) El cuidado del individuo por sobre el colectivo:** las mujeres al ser madres y tener un vínculo más directo con los hijos es quien suele sostener los lazos familiares, por lo que es quien congrega y vela por los demás. El rol de cuidado de la maternidad se traspasa a todas las mujeres, desde la hermana que tiene que cuidar a sus hermanos y padres, a las abuelas que son la “madre simbólica” de la comunidad. La paternidad en cambio, no exige un rol de cuidado directo en los primeros meses lo cual hizo que los hombres tuvieran que hacerse cargo de otras tareas: la búsqueda de recursos y la defensa.

**3) La violencia y la conquista como modo de apropiarse el poder:** La desconexión de los vínculos y el rol de “jefe de familia, quien debe proveer a toda costa” deviene en la necesidad del hombre de corroborar su capacidad ante los demás, de no solo tener, si no de tener más, ya que él es la cabeza del sistema y todos bajo su alero/dominación se alimentan de sus decisiones. Ese peso es para él una carga, pero al mismo tiempo una justificación para ir en busca de un poder

que si bien le sirve para proveer a su manada/familia/país, está también demostrando su valía como hombre, su ego masculino. En esa épica en la que se embarca tiene más valor la propia capacidad de sortear ese obstáculo, ganar ante toda dificultad, que incluso la vida de *quienes son sus obstáculos*. En el fondo, lo importante es demostrar que puede, no quién o qué es lo que está conquistando.

**4) Buscar v/s sostener:** La conquista entonces, es el principal objetivo del masculino. Su interés es el desafío, el triunfo, y la acumulación de este ciclo aventuresco y expansivo. La mujer en cambio es quien sostiene lo que está, lo que es, lo que la acerca a los ciclos naturales de la vida pero también la recluye al hogar y no la deja soñar en el afuera, pues debe sostener las relaciones, los vínculos internos y de la comunidad, la alimentación, la salud, la calidad de vida y bienestar de la gente, atenderles cuando los espíritus están decaídos. Lo que nos rodea, lo que ya existe.

**5) Cuerpo-territorio:** En el afán de conquista y en su mirada racional, el hombre volvió a la tierra un lugar meramente productivo, y aun cuando pueda llevar a la destrucción de la fuente del recurso parece no importarle ya que como expliqué anteriormente, al hombre lo empuja el desafío personal y la épica. Es un constante estado de competencia contra los demás, donde las mujeres también significan *algo* que les adhiere valor, un algo que no tiene visión propia o si la tiene, no llega a comprometer el sistema de pensamiento masculino que se ha trasladado a todas las formas de economía, educación y política que estructuran la vida. Por lo tanto, las mujeres en un sistema patriarcal sólo tienen valor en tanto cuerpo, y la naturaleza sólo tiene valor en tanto fuente productiva: ambas añaden valor al hombre quien les conquista.

La sublevación que representa el ecofeminismo es declarar a la mujer como un sujeto de respeto y de consideración en la sociedad, lo que significa integrar su mirada, su senti-pensamiento a las estructuras que nos rigen. Es decir, no es solo darle lugar a la mujer respecto al hombre, si no al femenino y sus formas, abriendo un camino a las mujeres para que también exploren la figura del aventurero, y a los hombres del cuidador. Al mismo tiempo, el ecofeminismo exige mirar la naturaleza como fuente de vida, no solo de productos, lo que significa entender su ciclicidad y su necesidad de regeneración para seguir desarrollándose. El femenino diferencia la sobrevivencia de la subsistencia, pues no solo busca en la naturaleza un lugar donde saciar el hambre, si no donde encuentra un valor mayor por el cual vivir. La espiritualidad asociada a la naturaleza como parte de una búsqueda esencial de la felicidad de los seres humanos.

-La política de género es la política de la diferencia

-La fuerza y la violencia son los cimientos invisibles sobre los que se construyó la ciencia moderna

-Según la lógica dualista y patriarcal, el hombre se emancipó del dominio de la naturaleza (dualismo naturaleza y cultura)

La riqueza de la sociedad se logró en base a la colonización del mundo, la naturaleza y las mujeres

-A partir de la ilustración la mujer hubo de aprender a ver su propio cuerpo y también su naturaleza como algo separado de sí misma o incluso como su enemigo.

-Históricamente, el problema de la expansión de los mercados del sistema industrial orientado hacia el crecimiento solo se ha podido resolver mediante la movilización de mujeres que actúen como agentes de consumo.

-La naturaleza era venerada como algo sagrado, y la evolución humana se medía según la capacidad humana para mantener una relación armoniosa con sus ritmos y pautas, tanto intelectual como emocionalmente.

-Dilema del sistema industrial. No desea abandonar su crecimiento, de modo que culpa del daño que causa a sus víctimas: las poblaciones pobres del Sur, sobre todo las mujeres que tienen demasiados hijos.

-A los hombres en la sociedad militarista y patriarcal se les enseña a identificar la sexualidad con agresión. (...) Para vencer al enemigo, a la naturaleza, a las mujeres, a los otros pueblos, antes tienen que aprender a vencerse a sí mismos, lo cual significa que tienen que rechazar y destruir en su interior la capacidad para querer, mostrar cariño y cuidar que se suele atribuir a las mujeres y por la que se las menosprecia.

-En muchos estudios recientes sobre el impacto del deterioro ecológico en las mujeres, sobre todo en las mujeres más pobres del Sur, se resalta que las mujeres son las principales víctimas de esta guerra contra la naturaleza, sino también el de que son las más activas, creativas, comprometidas y las más preocupadas en los movimientos de conservar y proteger la naturaleza y de remediar el daño que se le ha hecho.

\*Actualmente se antepone el dinero y el poder a la vida

-Equilibrio ecológico: toman de la naturaleza, pero también devuelven.

-El planteamiento de la subsistencia exige necesariamente un enfoque multidimensional o sinérgico para la resolución de problemas. Este enfoque se basa en el reconocimiento de que los diferentes problemas y sistemas de dominación no sólo están relacionados entre sí, sino que además no se pueden resolver de forma aislada o con simples procedimientos tecnológicos. En consecuencia, los problemas sociales (las relaciones patriarcales, la desigualdad, la enajenación, la pobreza) se deben resolver junto con los problemas ecológicos. La interconexión de «toda la vida» en la tierra, de los problemas y las soluciones, es uno de los descubrimientos más importantes del ecofeminismo."

-El planteamiento de subsistencia conduce a la reintegración de la cultura y del trabajo tanto en cuanto carga como en cuanto placer. No promete pan sin esfuerzo, pero tampoco comporta una vida de penalidades y lágrimas. Al contrario, la meta principal es la felicidad y una vida satisfactoria. La cultura es más amplia que la actividad especializada exclusiva de una élite profesional: impregna la vida cotidiana.

-Además, hace necesaria la reintegración del espíritu y la materia y un rechazo al materialismo mecánico y a una espiritualidad etérea. Este planteamiento no se puede aplicar con una visión dualista del mundo.

-Planteamiento de subsistencia implica necesariamente que los hombres empiecen a compartir, en la práctica, la responsabilidad de crear y proteger la vida en este planeta.

-Sobre mujeres y biodiversidad: La diversidad está, en muchos aspectos, en la base de la política de las mujeres y de la política ecológica.

Las tecnologías basadas en la biodiversidad, propias de las sociedades tribales o campesinas, se consideran atrasadas y primitivas, y se las reemplaza por tecnologías avanzadas, que destruyen la diversidad y los medios de subsistencia de sus gentes.

Las mujeres realizan una multiplicidad de tareas. En su calidad de agriculturas, han permanecido relegadas a la invisibilidad a pesar de su aportación. Los economistas tienden a no considerar el trabajo de las mujeres en el ámbito de la producción porque queda fuera de la supuesta demarcación de este ámbito, porque demasiadas mujeres realizan mucho trabajo en tareas variadas. El problema de qué es y qué no es trabajo se ve exacerbado por el enorme volumen y diversidad del

trabajo que realizan las mujeres. Aunque las mujeres trabajan para mantener a sus familias y comunidades, la mayoría de lo que hacen no tiene una contrapartida salarial.

Desde la perspectiva de la concepción del mundo dominante, la diversidad se considera como un factor numérico y aritmético, no ecológico. Por el contrario, las culturas y las economías que han practicado la diversidad conciben la biodiversidad como una red de relaciones que garantiza el equilibrio y la sostenibilidad.

El espacio y los conocimientos de las mujeres se concentran en estos “espacios intermedios” invisibles.

El ser humano se concibe, no como parte de la naturaleza, sino como su dueño y señor. Este dominio se justifica debido a su racionalidad y de la potencia de su cerebro. Por consiguiente, la cabeza se considera superior a las partes inferiores del cuerpo, el hombre superior a la mujer, la cultura superior a la naturaleza.

Sobre descolonización (podría relacionarse con Petorca-Extractivismo):

La descolonización en el Norte es también esencial porque los procesos de creación de riqueza generan simultáneamente pobreza, los procesos de promoción del conocimiento generan simultáneamente ignorancia y los procesos de promoción de libertad generan simultáneamente falta de libertad. Ahora nos hallamos en el umbral de la tercera fase de la colonización, en la que la carga del hombre blanco consiste en proteger el medio ambiente, sobre todo el medio ambiente del Tercer Mundo, y esto también supone tomar el control de los recursos y derechos.

La receta del Norte para salvar al Sur siempre ha creado nuevas cargas y servidumbres, y la salvación del medio ambiente no se puede lograr con el antiguo orden colonial basado en la carga del hombre blanco. Esto ya estaba claro hace sesenta años para Ghandi, quien, cuando un periodista británico le preguntó si le gustaría que la India disfrutara del mismo nivel de vida que Gran Bretaña, respondió: *“A fin de disfrutar de su nivel de vida, un país minúsculo como Gran Bretaña tuvo que explotar a medio planeta. ¿A cuántos planetas tendrá que explotar la India para disfrutar del mismo nivel de vida?”* - Incluso si hubiera más planteras que explotar, no sería siquiera deseable que este paradigma de desarrollo y este nivel de vida se generalizaran.

A fin de cuentas, la crisis ecológica tiene su origen en la equivocada creencia de que los seres humanos no forman parte de la democracia de la vida natural, que se hallan separados y por encima de la naturaleza.

Crosby: “Una y otra vez, durante los siglos de imperialismo europeo, la idea cristiana de que todos los hombres son hermanos daría lugar a la persecución de los no europeos: aquél que sí es mi hermano peca en la medida en que es distinto a mí.” Siempre que los europeos “descubrían” a los pueblos autóctonos de América, África o Asia, proyectaban sobre ellos la identidad de salvajes a lo que una raza superior tenía que redimir. (...) El diezmamiento de pueblos indígenas por todas partes se justificaba moralmente aduciendo que en el fondo no eran humanos, que formaban parte de la fauna.

Sobre Extractivismo-Trabajo/crecimiento económico:

Dos mitos económicos facilitan la separación entre dos procesos estrechamente ligados: el crecimiento de la opulencia y el crecimiento de la pobreza.

5. En primer lugar, el crecimiento sólo se concibe como crecimiento capital. Lo que pasa inadvertido es el perjuicio que este crecimiento supone para la naturaleza y la economía de subsistencia de la gente. La pobreza, se afirma, *causa* la destrucción del medio ambiente. De ahí que se ofrezca la enfermedad como remedio: el crecimiento resolverá los problemas de la pobreza y la crisis medioambiental.
  6. El segundo mito que separa la opulencia de la pobreza, como ya hemos indicado, consiste en la suposición de que, si produces lo que consumes, no produces.
- El comercio y el intercambio de bienes y servicios siempre han existido en las sociedades humanas, pero estaban sujetos a la economía de las personas y la de la naturaleza. La elevación de la esfera del mercado y el capital producido por el hombre a la posición de principio organizado supremo para las sociedades ha conducido al abandono y la destrucción de los otros dos principios organizadores (la ecología y la supervivencia) que mantienen y sustentan la vida en la naturaleza y sociedad.

La naturaleza se reduce cuando crece el capital. El crecimiento del mercado no puede resolver la crisis que crea. Es más, mientras los recursos naturales pueden ser transformados en dinero, el dinero no puede dar lugar a los procesos ecológicos de la naturaleza.

No se pueden esperar soluciones de las élites dirigentes del Norte o del Sur para los actuales problemas sociales, económicos y ecológicos de todo el mundo. Sólo en la lucha por la supervivencia de los movimientos populares se puede encontrar un proyecto nuevo.

(esto se puede relacionar con el intercambio y vida en comunidad de la que hablaba la Rosi. Acá denominan el proyecto como *planteamiento de subsistencia o planteamiento de supervivencia*, que está descrito en los apuntes de la más arriba)

#### **b. Pedro Páramo (Juan Rulfo)**

“En la reverberación del sol, la llanura parecía una laguna transparente, deshecha en vapores por donde se traslucía un horizonte gris. Y más allá, una línea de montañas. Y todavía más adelante, la más remota lejanía” p4

“Todo parecía estar como en espera de algo” p5

“Aquello está sobre las brasas de la tierra, en la mera boca del infierno. Con decirle que muchos de los que allí se mueren, al llegar al infierno regresan por su cobija” p5

“Dejabas atrás un pueblo del que muchas veces me dijiste: Lo quiero por ti: pero lo odio por todo lo demás, hasta por haber nacido” p17

“Como si la tierra se hubiera vaciado de su aire” p27

“Desde entonces la tierra se quedó baldía y como en ruinas. Daba pena verla llenándose de achaques con tanta plaga que la invadió en cuanto la dejaron sola. De allá para acá se consumió la gente, se desbandaron los hombres...” p 67

“Vivimos rompiendo nuestro mundo a cada rato” p85

“Estaba acostumbrado a ver morir cada día alguno de sus pedazos. Vio cómo se sacudía el paraíso dejando caer sus hojas” p103

“Tendré que oírlo; hasta que su voz se apague con el día, hasta que se le muera su voz” p104

#### **c. El negocio del agua (Alejandra Carmona y Tania Tamayo)**

-(...) 6 multas por extracciones ilegales de agua en la región de Valparaíso. Fueron 48.371.059 pesos cobrados a Agrícola Petorca S.A. La misma cantidad al centro de Servicios Hector EIRL, a Jose Luis Osorio Rodriguez, a Jose Hernanz Aguilo y a Granada Limitada. También 144.696.384 pesos a El Francés SpA y a la mencionada Agrícola Viento Norte, por tres puntos ilegales de extracción de agua.

-En 2009 la Asociación Frutícola de Paltas Hass recibió 263 millones de pesos del Fondo de Promociones de Exportaciones Silvoagropecuarias, con el objetivo de promover el producto en mercados extranjeros. Los dineros subsidiaron viajes, hospedajes y la participación de miembros del gremio en ferias internacionales.

-(...) En Cabildo, ubicado en la provincia de Petorca, o se tiene todo o no se tiene nada. No hay puntos medios.

-(...) registra que entre los años 1952 y 2015 se dictaron 11 declaraciones de agotamiento de agua en un total de 76.131 km cuadrados. El 82% correspondió a la Macrozona Norte donde destaca la cuenca del río Loa, la de mayor tamaño en Chile.

-A pesar del golpe, y por el arraigo que sentían por su tierra, se quedaron, se organizaron y comenzaron a exigir ayuda.

-La lucha mapuche es una lucha ecológica. Es una lucha por la vida y su continuidad (...). La tierra y sus elementos: ríos, bosques, agua y aire, hablan, respiran. El ser humano es uno más en ese vivir (...). Ese conocimiento ancestral que defiende los derechos de nuestra madre tierra es el que los poderes de la modernidad pretenden destruir, y la razón del encarcelamiento de mi padre, que dignamente resiste. (...) Somos gente de la tierra, que tiene como único mandato defender todo aquello que hace posible la existencia.

-Indica que los monocultivos de eucalipto y pino que plantan las forestales “afectan directamente la cantidad y la calidad del agua disponible en los territorios afectados, tanto para uso humano como para el correcto funcionamiento del ciclo hídrico”. El documento explica que esto ocurre principalmente por dos variables: “La contaminación y el consumo excesivo de agua, permitido por los aparatos legales del Estado, con el otorgamiento masivo de derechos de uso de agua a las empresas del sector económico”.

-El problema principal, reconocen, con las políticas de responsabilidad social empresarial es que “el buen vecino” afecta la unión entre las organizaciones y la convivencia de la comunidad. Hay quienes reciben la ayuda y otros que no.

-Sobre otorgar derechos de agua

-Mínimo de agua establecido por la Asamblea general de las Naciones Unidas, que en junio de 2010 emite la resolución 64/292 que consagró el derecho humano al agua y al saneamiento y designó una cantidad entre 50 y 100 ltrs diarios por persona para uso personal y doméstico.

-Pero justamente son los intereses de la agricultura y de quienes poseen mayores derechos de aguas en Chile, uno de los impedimentos para lograr mayor fiscalización y control de las concesiones de aprovechamiento que se entregaron de forma gratuita, a perpetuidad y que ha transformado en millonarios a quienes han especulado con el agua; así como también a aquellos que han construido verdaderos negocios en torno a un mercado que pone a Chile como único país en el mundo cuyas aguas están privatizadas, tanto en sus fuentes como en su gestión.

-En Chile, los derechos de aguas se reparten así: el sector agrícola es el principal usuario y extrae alrededor del 73% del recurso. Es por eso que el lobby más fuerte durante la reforma al Código de Aguas, heredado de la dictadura, ha sido ejercido justamente por el agro en un escenario donde, además, el poder del Estado para fiscalizar y controlar quién tiene los derechos de aguas es totalmente errático.

-En el libro “Conflictos por el agua en Chile” se señala que entre principales problemas provocados por el proceso de privatización de las aguas en los rubros eléctrico y sanitario destaca la concentración de más del 90% de los derechos no consuntivos tres empresas hidroeléctricas, el establecimiento del sistema de agua potable con las tarifas más caras de Latinoamérica; pero sobre todo la pérdida de un derecho definido como un bien nacional de uso público».

-Pese a que la agricultura utiliza mayor volumen de agua, todos los expertos coinciden en que la minería es más intensiva y ha sido significativa en la torta final a la hora de hablar de derechos de aprovechamiento.

-Pero en los años ochenta alguien llegó con las paltas y Cabildo comenzó a secarse. No hay nada que hacer. Fue «don Martín Enríquez», «don Paltuncho».

El mito dice que traía estudios internacionales bajo el brazo y el «bichito» de la palta en la cabeza. «Nosotros nos entusiasmos y dijimos: "Cambiemos de agricultor a frutícola". Ahí empezamos a sacar más lucas que con la papa». Después llegó Edmundo Pérez Yoma, a quien se le descubrió un dren (estructura creada artificialmente para el desplazamiento de agua de un río) en la caja del río La Ligua; y Eduardo Cerda, quien también fue denunciado por usurpar agua para fines agrícolas infringiendo artículos del Código de Aguas.

#### **d. Sabiduría Chilena de Tradición Oral (Gastón Soublette)**

##### Tierras verás y aprenderás

La misma brevedad de este refrán contiene la sugerencia de que "aprenderás" va más allá del simple aprendizaje o adquisición de conocimiento objetivo de lo que se ha visto y experimentado. La frase del puede completarse agregando a ese "aprenderás" las palabras "a cómo y "a comportarte".

##### A la mujer en su casa nada le pasa

Este refrán, aunque razonable y sano, está basado en la idea de que la mujer pertenece al "sexo débil" y debe ser protegida por el hombre. La mujer de la tradición oral es mujer de hogar, diferente al modelo que nos ofrece la sociedad contemporánea de la mujer autónoma y ejecutiva, que hace frente a la vida mediante su trabajo y desempeño profesional, esté o no casada, tenga o no hijos que criar.

##### El río busca la mar y vuelta a empezar

En todos estos refranes subyace el supuesto de que no hay nada que no cambie, así se trate de pequeños y breves como de grandes y largos procesos. Entre ellos va el célebre axioma de Heráclito referente a que nadie entra dos veces en un mismo río, porque nunca es la misma agua la que pasa.

##### El río de la verdad corre por cauces de mentira

En esta frase se da a entender que eso que llamamos "verdad" es algo excepcional en el contexto de un mundo donde lo que más se da es la mentira. Es una visión del mundo que tiene sus raíces en la doctrina del Nuevo Testamento, en la que Jesús, como también sus discípulos, están conscientes de vivir en un mundo hostil

a lo que el hijo Dios ha enseñado como verdad. Por otra parte, esa idea de que en el mundo por lo general prevalece la mentira proviene de la denuncia y de la protesta social.

#### La mortaja no tiene bolsillos

Frase de carácter irónico en la cual se deja constancia de que la equidad natural, alterada por los abusos del poder, la restablece, en última instancia, la muerte que a toda iguala.

#### Para lo que hay que ver, con un ojo basta

Este refrán tiene una cierta relación con otro referente al tuerto como rey en el país de los ciegos. De éste surgió una inversión la cual figura en el guión de la película "Conspiración", de Jonathan Demm, como antes se hizo notar, en la siguiente forma: "En el país de los tuertos, el ciego es el rey" Y esto sirve para decir que el ejemplar analizado parece estar dotado de dos significados complementarios. En un primer nivel de significación, y en consideración al tradicional refrán del tuerto, lo que el refranero estaría queriendo decir es que en el mundo reina la insensatez, esto es la ceguera, y que para entender lo que ocurre basta con la mirada de un tuerto, porque en esa multitud de ciegos él está en ventaja, vale decir, que no es necesario ser muy inteligente para comprender lo que ocurre.

En un segundo nivel de significación estaría operando la misma intuición que llevó al guionista de la película antes aludida a invertir el orden de los conceptos del refrán del tuerto, es decir que para entender lo que ocurre en el mundo hay que ponerse a tono con la misma limitación mental que padecen los que lo dirigen y a quienes se juzga, metafóricamente, como seres alienados por la unilateralidad de su visión de las cosas.

Esta intuición es de larga data y aparece simbolizada en la antigua mitología bajo la figura de enormes gigantes con un solo ojo en la frente.

#### Una desgracia nunca viene sola

Este refrán es una derivación del que dice "No hay una sin otra", y del que dice "No hay primera sin segunda, ni segunda sin tercera".

### Un simple grano inclina la balanza

El pensamiento del sabio admite lo paradójico, y eso más por experiencia que por especulación intelectual. Y por observación concluye que todo está en perpetuo cambio, asimismo puede concluir lo contrario, pero sin que su conclusión contradiga la ley del cambio permanente. En ese sentido ha sido acuñado el refrán siguiente: El viento que corre cambia la veleta, pero no la torre.

### El diablo pesca con sedal de oro

Es decir, el Diablo nos atrae estimulando nuestra codicia. El siguiente refrán contiene una alusión implícita al pacto que los hombres puedan hacer con él para tener éxito en alguna empresa maligna. Ese pacto supone una tradición de brujería con sus respectivos rituales e invocaciones. Lo medular de estas artes ocultas es definido en el siguiente refrán:

### No es lo mismo llamar al diablo que verlo venir

El tema aquí es una distinción que el sabio popular hace entre el pacto "llamar al Diablo" y la tentación "verlo venir". En la primera alternativa es uno quien busca al Diablo, y en la segunda es el Diablo quien lo busca a uno.

#### **e. Bibliografía extendida:**

- También esto pasará (Milena Busquets)
- Por qué las mujeres salvarán el planeta (Varias Autoras)
- Politización de la crisis hídrica en Chile: Análisis del conflicto por el agua en la provincia de Petorca (Alexander Panez, Rodrigo Faúndez y Camilo Mansilla)
- Vivir y Morir en la Megasequía (Revista Sábado)
- La naturaleza política de la sequía en Petorca (Ciper)
- Mujeres que corren con lobos (Clarissa Pinkola Estes)

#### **6.1.4 Informe de viaje de investigación**

(5 a 9 de junio)

En términos generales nuestro viaje de investigación fue una experiencia muy enriquecedora tanto a nivel de avance por departamentos como a nivel personal de acercamiento entre los integrantes del equipo. Resultó un viaje muy provechoso y sobre todo clarificador de los caminos que nos gustaría seguir explorando, como de las líneas que se descartan en términos narrativos. Desde la producción también

fue una oportunidad para definir necesidades y aproximarse a las organizaciones que nos podrían ofrecer ayuda. Asimismo, nos permitió como equipo la entrada a mayor profundidad en el pueblo; logramos entender desde más cerca las dinámicas entre las personas, los códigos que se manejan desde otros ritmos de vida y las rutinas que guían la vida en la zona.

### **Guion**

Por parte del guion fue un proceso de ir acumulando información y aprender a escuchar las temáticas que se iban repitiendo constantemente y que aparecían a nuestro alrededor desde la historia misma de Hierro Viejo, pero también en detalles cotidianos; mientras compartimos con las personas del pueblo. Así es como comprendimos los problemas más recurrentes que se identifican en los relatos de las personas que han vivido toda una vida en este entorno, y que también continúan reproduciéndose a menor escala en el presente. Estas interacciones nos reafirmaron los dos ejes principales que nos interesan tocar en el corto: sequía y machismo, problemáticas que se complementan y se nutren mutuamente. Por parte del casting de niñxs que realizamos durante el viaje, nuestra intención inicial se vio transformada cuando no encontramos una niña que calzara con el perfil que estábamos buscando para nuestra protagonista. A partir de esto nos vimos obligadas a encontrar nuevas formas de aproximarnos al conflicto desde nuestras visiones; con utilización de material de archivo y otras formas de relato que se ajustan más a nuestros intereses como realizadoras. Igualmente, el proceso de casting nos ayudó a entender más las dinámicas del colegio entre les niñxs y las diferencias que existen entre hombres y mujeres en el pueblo desde temprana edad. Todo lo anterior nos ayudó a nutrir nuestra perspectiva de Hierro Viejo, para saber mejor cómo abordarlo y donde colocar los contrapuntos.

### **Fotografía**

Al tiempo que se debilitaba la antigua propuesta de centrar la narración en el trabajo con un personaje en el presente y nos abrimos a la posibilidad del trabajo con material de archivo, la fotografía del cortometraje cambió sus propósitos pues ya no se trataría de un seguimiento en digital durante el rodaje, sino una búsqueda, recopilación y selección del material de archivo que nos pudiese servir. En ese sentido, la principal tarea del departamento de fotografía actualmente es la digitalización del material de VHS y cinta hi8 (también está abierta la opción a recibir fílmico pero por el contexto tenemos poca esperanza que exista este tipo de archivo), casero en su mayoría, manteniendo un flujo y un orden que facilite el trabajo de montaje. Por otro lado, se abren preguntas respecto a si queremos registrar desde el presente o no, si es suficiente el sonido para grabar las entrevistas con las señoras y niñas del pueblo, y si decidimos grabar, elegir cuál es el formato

más idóneo teniendo en cuenta su relación con los otros materiales de la película: el archivo digital y la animación en rotoscopia.

### **Arte**

En términos de arte, el propósito inicial de este primer viaje fue observar los espacios de Hierro Viejo e investigar la estética de sus espacios para entender el pueblo desde ahí. Sin embargo, la visita fue esclarecedora para empezar a desidealizar las ideas preconcebidas que existían del lugar y, por otra parte, desarrollar nuevas opciones para trabajar con el pueblo. En este sentido, desde el primer momento que llegamos al pueblo aparecieron imágenes interesantes, particularmente en la casa que nos hospedamos, cargada de elementos evocativos relacionados con familiares que ya no están presentes, figuras religiosas y decoraciones que se sentían encapsuladas en el tiempo. El engolosinamiento visual se mantuvo durante los primeros días, sobre todo cuando encontramos fotografías del pueblo, que nos emocionaron por su apariencia ecléctica e incluso kitsch, y que estaban totalmente relacionada con el lugar donde nos alojábamos. No obstante, en el pasar de los días y específicamente, cuando llevamos a cabo el casting, conversamos con niños de Hierro Viejo y entendimos que el imaginario de pueblo enfrascado en el tiempo no es lo que predomina en la actualidad. Si bien son elementos interesantes y que sirven para la investigación, es necesario tomar consciencia de los lugares comunes que orbitan alrededor de pueblos como este que, finalmente, no están ni tan desconectados, ni tan aislados como se pensaba. Por otro lado, estas conversaciones también nos mostraron que, mientras los niños ocupan espacios comunes como canchas y plazas para jugar entre ellos, muchas de las niñas se juntan a hacer manualidades en sus casas como actividad recreativa. En este aspecto, sentimos importante tomar esto como dispositivo para que las niñas participen de la película, pero desde un lugar cómodo para ellas. Por lo tanto, se abre el desafío de planificar un taller de rotoscopia lúdico, pero que también permita dialogar con líneas estéticas que trabajen en función de la narrativa. De todas formas, creemos que esta técnica de animación nos va a permitir hilar e intervenir el material de archivo sin tantas complicaciones y con distintos materiales que contribuyan a la historia.

### **Sonido**

La primera visita resolvió algunas preguntas de la propuesta anterior, y añadió ciertos elementos que no estaban contemplados anteriormente, y es que si bien el pueblo de Hierro Viejo es pequeño y está un poco escondido, no significa que las tendencias actuales de las redes sociales no hayan llegado, la música urbana está presente junto al silencioso paisaje que descubrimos. En las áreas menos habitadas el silencio es completo, y muchas veces se escuchan parlantes desde algún cerro

cercano. Con el viaje además el enfoque del guion cambió, por lo que el propósito y objetivos de la sonorización son distintos ahora, en donde predominará el material de archivo y el trabajo entorno a cierto tipo de memoria, abandonando segmentos más enfocados a la ficción, adoptando así un rol aún más narrativo y sensorial dentro del proyecto. En términos técnicos la construcción sonora estará soportada en varios tipos de registros, comenzando por el audio del material de archivo hasta registros con grabadora tascam y celulares, pudiendo lograr varios tipos de capas y texturas que pueden aportar a la construcción sonora. El misticismo ya no tiene un rol tan fundamental, por lo que en aspectos sonoros se enfocará más a una propuesta realista y plástica que se conforme de manera más cohesiva a la mezcla de archivo y rotoscopias. También logré confirmar que considero importante la presencia de un asistente de sonido, o más bien alguien que acompañe el registro aportando desde su propia perspectiva, ya que Hierro Viejo y el valle con su paisaje imagino tendrán distintos impactos y formas de percibirlos. Me cautiva mucho poder presenciar las festividades del sector de Hierro Viejo, Petorca y alrededores, teniendo una fuerte conexión con la religión, el festejo y la figura de la virgen han de tener un particular paisaje sonoro. Con la llegada de nuevo material de archivo y la construcción de una narrativa más orientada a un relato colectivo, el sonido evidenciará aquello que carece el archivo y la imagen, y tendrá un rol más bien construido desde un imaginario compartido. Creo que el principal desafío estará en sumergirse en ese imaginario colectivo, entender su estado y funcionamiento, y construir en base a un pueblo que a través de los años se ha ido secando y que ha perdido el verde en sus cerros, y que se mantiene tácito en el valle en constante crisis y viviendo del recuerdo de lo que alguna vez fue. Como extra, en la investigación previa al viaje, encontré una transmisión de la radio de Hierro viejo, Hierro FM, en la que ponían una canción de hierro viejo. Es un material muy interesante que me gustaría integrar de alguna manera. Se puede escuchar aquí: <https://soundcloud.com/elharagan/hierro-viejo-1>

## **Montaje**

Desde un principio otorgamos al montaje el papel protagónico a la hora de construir la narrativa y combinar los formatos, ritmos e intencionalidades en el cortometraje, pero tras el primer acercamiento con el lugar, esto se intensificó por completo. En el departamento está la responsabilidad de manipular el material, exponer con respeto los testimonios, y a la vez, hacer dialogar los distintos departamentos (por sobre todo el nuevo enfoque de dirección). De cierta manera el trabajo se vuelve más complejo, y por lo tanto, más desafiante e intimidante, pero eso también despierta la necesidad de más constancia y autocuidado en el proceso. El tiempo otorgado para montar el cortometraje aumentará, buscaremos apoyo de parte de practicantes para organizar el material, etiquetarlo y sincronizarlo. Por el momento, lo más certero es trabajar en base a secuencias, más que por escenas, ya que todo

dentro del proyecto no es tan convencional y eso también da paso a la posibilidad de sorprendernos constantemente, explorando distintas maneras de contar y yuxtaponer los elementos. Será muy interesante trabajar con metrajes encontrados; transformar el archivo y su contexto, dándole un sentido muy político. Daremos una segunda oportunidad a las grabaciones y registros que por tanto tiempo estuvieron sólo ocupando espacio en los muebles de los Hierrunos.

## **Producción**

En términos de producción el viaje desde un inicio demandó mucha comunicación interpersonal y desarrollar habilidades de diálogo. Desde el primer día como equipo estuvimos consciente de aprovechar nuestra estadía para presentarnos en el lugar y para poder hacer un contacto directo con la municipalidad en búsqueda de posibles aportes, es por ello que apenas llegamos fuimos a la secretaría municipal y entre gestiones y conversaciones que surgieron sin previa organización logramos tener reuniones con la administración del municipio y la alcaldía. A su vez, uno de los principales objetivos fue preparar en la localidad la difusión de nuestra convocatoria a casting, por ello sabíamos lo importante que era la aprobación y el permiso del colegio de Hierro Viejo. Al tener nuestra primera reunión con el director del establecimiento, nos informó del protocolo para dicha autorización la cual debía pasar por una cadena de permisos desde el alcalde hasta el Departamento de educación de la comuna, de esta manera el viaje instó a ser resolutivos en términos de poder organizar el día a día de acuerdo a las requerimientos que iban surgiendo en el transcurso de la marcha, es así como entre correos, presentación y diálogos logramos sacar dichos permisos, firmar documentos, tener reuniones, etc. y hacernos conocidos en las instituciones debido a nuestras insistencias y continuas visitas que dieron fruto ya que logramos oportunamente nuestro objetivo de difusión, sin embargo, todas estas logística de trabajo en terreno no sólo sirvió de experiencia (ya que considero fueron resolutivas y lograron hacer uso de varias habilidades comunicativas y productivas), sino que también nos ayudó para avanzar en las prontas gestiones para el rodaje. Continuando la misma idea anterior, dentro de este ejercicio de presentación y diálogo, logramos hacer contacto con distintas organizaciones pertenecientes del pueblo como lo son: La radio comunitaria Hierro Viejo FM, La junta de Vecinos, el club de adulto mayor, la organización a cargo del Museo Histórico, entre otras. La vinculación y presentación con ellos fue vital durante nuestra visita a locación, ya que además de brindarnos apoyo para el casting nos sirve como un puente de comunicación, ayuda y difusión directa para el futuro, según los requerimientos que el proyecto necesite, como por ejemplo: abrir la convocatoria para material de archivos, proceso en el cual desde el depto. de producción ya estamos trabajando para poder recurrir a estos contactos anteriormente nombrados y facilitar la difusión de la nueva convocatoria. Por otro lado, el viaje ayudó al depto. de producción en tener nuevas consideraciones en

términos logísticos para el hospedaje, comida y transporte. En primer lugar y en cuanto a hospedaje, durante esta primera visita nos hospedamos en la casa de la Señora Julia, tía de Andrés López, nuestro asistente de sonido. Si bien, desde la pre-producción habíamos pensado en quedarnos en la casa de algún amigo/familiar para abaratar costos, la experiencia en esta “opción más viable”, nos hizo darnos cuenta de que no era un lugar cómodo tanto para el equipo como para la dueña de casa debido a la cantidad de personas, el flujo que requiere estar en rodaje y la diferencia de costumbres. Es por ello que convivir allí nos hizo darnos cuenta que necesitamos un plan B, y que para el rodaje debíamos buscar un nuevo lugar el cual hasta el momento es arrendar una cabaña que será prestada por la hija del Presidente de la Junta de vecinos que es a su vez, mamá de nuestra futura y posible protagonista. En cuanto a catering, gracias al viaje contamos con una nueva manera para financiar la alimentación. En esta oportunidad optamos a que los integrantes del “equipo título” llevaran aportes voluntarios de los menús ya establecidos, mientras que las cosas que faltasen por cubrir las íbamos comprando en el almacén familiar de la Señora Julia a modo de cooperar y retribuir monetariamente a cambio del hospedaje gratis, sin embargo, esta opción no nos es favorable económicamente debido a los precios que manejan en Hierro Viejo, es por ello que decidimos pensar en una nueva vía para gestionar los suministros del catering , cómo por ejemplo: un día antes de empezar el rodaje, ir a la ciudad aledaña (La Ligua) y comprar en las ferias o verdulerías del lugar, mientras que los alimentos a granel y no perecibles se llevan desde Santiago y se compran a un precio a cuenta, mientras que lo restante lo complementamos con aportes voluntarios de los integrantes del grupo por definir. Esta nueva vía es una opción alternativa mientras que estamos a la espera de poder gestionar un aporte municipal para nuestra alimentación. En cuanto a transporte, la visita ayudó a tener una noción de las distancias del traslado dentro del pueblo y fuera de él. Aquello es útil tanto para AD como para producción para medir los tiempos y considerar las maneras más óptimas de llegar a las locaciones/sets, según plan de rodaje. Estos 3 puntos que acabo de mencionar influyen en pensar la logística del rodaje desde otro punto de vista y con nuevas consideraciones, las cuales son de mucha importancia ya que tendrán un efecto en el presupuesto del proyecto, de esta manera, permite a producción hacer un reajuste de los montos y el estado de la financiación, ayudándonos a crear una estrategia de plan de financiamiento en estas últimas semanas de pre-producción.

## 6.2. Procesos de guionización

### 6.2.1 Diseños de estructura

#### a. Diseño Estructura versión 1:

PARTE I: Ext - Día

Referencia viaje de Chihiro

Entrada al mundo más místico de Hierro Viejo en recuerdos

Atravesar el túnel hacia el pueblo (primera imagen del corto).

Presencia de niñxs y animales - Aparición de cabras de forma idílica.

Recuerdos sensoriales de infancia relatados por residentes de Hierro: *Es verano y la gente se baña en la tarde en la piscina, en el río pasan los pejerreyes y las ranas, ordeñar cabras, ver el cielo estrellado en la noche, esperar escuchando a que pase el tren, sentir la tierra caliente.*

\*Propuesta visualidad: Utilización de imágenes de archivo (naturaleza, infancias en el río, paisajes más verdes)

Ir de lo más abstracto a las personas (no adultos)

\*Propuesta sonora: Paisaje bien armado, envolvente, presencia de animales y naturaleza.

\*Propuesta voz: Voice over (por definir).

PARTE II : Noche - Entran los interiores

Referencia Río turbio

Momento más turbulento y abstracto en recuerdos

Llega la minería y se rompe este “hechizo” perfecto inicial.

Avaricia y explotación de la tierra.

Mujeres ancladas al pueblo por sus maridos y luego su familia (pocas llegan al pueblo por deseo o interés propio, sino más bien por obligación o casualidad).

Mujeres sin voz.

Sequía y transformación del territorio.

Cambia la presencia de las cabras (diablo).

\*Propuesta visualidad: Utilización de material con glitch, material digital, cementerio noche, luces, momento animación.

\*Propuesta sonora: Se vuelve más vacío, menos naturaleza y más maquinaria (crujidos, retumbares).

\*Propuesta voz: Relatos más fuertes sobre las vivencias de mujeres en el pueblo y la progresiva destrucción del territorio aparecen en texto escrito.

### PARTE III

#### Referencia ecofeminismo

Reconectar con el entorno. Vemos y entendemos de forma más realista el espacio en presente.

Entrar en sintonía con la comunidad y las necesidades del espacio.

Quedarse por fe a que la situación mejore.

La comunidad como respuesta a las catástrofes.

Nacimiento cabras (resiliencia).

\*Propuesta visualidad: Utilización de material más abstracto, material hi8 registrado por nosotrxs.

Utilización de texturas y paisajes con zig zag.

\*Propuesta sonora: Reaparece la naturaleza debilitada pero no muerta.

\*Propuesta voz: Voice over (por definir).

#### **b. Diseño Estructura versión final de título:**

Manteniendo casi la misma estructura del montaje visual que llevamos hasta el momento, ahora nos planteamos el relato desde el punto de vista de una mujer que vivió su infancia en Hierro Viejo y ahora de adulta está de vuelta para cuidar de su padre enfermo. Partimos en un presente en el que ya lleva un tiempo de vuelta en el pueblo y ya mantiene una rutina de cuidado de su padre. Aquí va reflexionando sobre la sequía y su vínculo con el territorio: lo que le generó encontrarse con este espacio deteriorado de adulta en contraste con sus recuerdos de niña.

- Inicio con el túnel.

Voz confiesa que no pensaba que volvería al pueblo.

Cuando volvió se impactó de su cambio.

- Recuerdos de infancia en Hierro Viejo. Todo es idílico y algo mágico.

Entendemos que luego de esos años la protagonista se fue y su papá se quedó en el pueblo y ahora ella está de vuelta cuidándolo.

- Entramos en el tema de la sequía desde la perspectiva del patronaje que se mantiene en la zona.

Alguien le contó a la protagonista historias sobre los responsables de la mala gestión del agua. ( ej de “Matuncho” que compró muchas tierras baratas).

- Mientras la protagonista va contrastando lo que ve en el paisaje y lo que recuerda en su infancia, entendemos que el río se secó por completo.

La juventud se fue.

No hay mucho que se pueda hacer por revertir la situación.

- La protagonista reflexiona (desde algún encuentro personal con mujeres sostenedoras y cuidadoras que conoce del pueblo) sobre las mujeres que se van apagando ahí.

Es un lugar hostil para ellas.

- La protagonista cree que su papá está pronto a su muerte y reflexiona sobre su propia estadía temporal en el pueblo. Siente que debe aportar lo que pueda mientras esté ahí.

- Final con vistas del paisaje desde la ventana de un auto.

La protagonista anticipa que, junto con la eventual muerte de su padre, también ella abandonará el pueblo y no sabe qué pasará con la gente que se quede.

## **6.2.2. Versiones de Guion**

### **a. Guion versión 0:**

Que se necesita comunicar:

- Parte I (Atracción inicial): Lo especial del lugar. La mística que hace que pasen cosas extrañas y que atrae a las personas a vivir ahí.

- Su regreso.

- Parte II (Problemática): Siendo un pueblo chico, se hace más notorio que la explotación de la tierra va de la mano con la violencia hacia las mujeres.

- Malos recuerdos.

● Parte III (Posible respuesta a problemática): Las catástrofes e injusticias no nos deben dejar de brazos cruzados. Lo que nos queda es la comunidad.

- El presente.

(Voz)

Me prometí que no volvería nunca más a este pueblo

Cuando volví caí en cama/ se me empezó a caer el pelo

A Hierro no se llega por gusto

Uno va llegando como por casualidad

El paisaje te ancla

Cuando niña este pueblo se sentía mágico

“todo parecía estar como en espera de algo”

Los pejerreyes y las ranas del río

Los cantos del tren

-----

Una sufre y nadie sabe lo que ha sufrido

(Escrito)

Te vas agotando/secando

Aquí las personas vienen a morir

Todos los hombres salían pa la mina, con los faroles se iba iluminando el cerro

Nos quedábamos solas por semanas enteras en el pueblo

Cuando volvían se veían distintos

Yo nunca tuve ni una amiga Entre nosotras solo miradas y palabras por la espalda

Compartíamos los maridos y ellos se compartían los mismos castigos

Me tocó un marido malo, me pegaba, cuando estábamos poco tiempo casados me pegaba, y tomaba

Pasaba si me veía hablando en la calle

Si respondía mal o hacía preguntas que él no quería responder

Cuando llegaba de madrugada una nunca sabía cuándo el cerro se los iba a tragar

Todo lo que intentaron controlar se les fue escurriendo por los dedos

Todo lo que piensan dominar se vuelve en su contra

\*Faltan más imágenes sobre explotación tierra/secado del río

-----

(Voz)

No sé si se puede escapar de los ciclos

Cada verano había menos río

“Como si la tierra se hubiera vaciado de su aire”

Los jóvenes se empezaron a ir a Santiago

Yo me fui

“Desde entonces la tierra se quedó baldía y como en ruinas. Daba pena verla llenándose de achaques con tanta plaga que la invadió en cuanto la dejaron sola. De allá para acá se consumió la gente, se desbandaron los hombres...”

No sé porque regresé

No quería darle en el gusto a los que no sacaron

Abrieron surcos en la tierra que ya no se pueden llenar

Dejé raíces

Alguien tiene que sostenerlas

“hasta que las voces se apaguen”

**b. Guion versión 5:**

Que se necesita comunicar:

- Parte I (Contexto): Lo especial del lugar. La mística que atrae a las personas a vivir ahí.

Necesidad de volver para ayudar a un territorio que fue importante en tu vida. Vínculo en la infancia con un paisaje, mirada de niña que agranda y embellece las cosas.

- Parte II (Problemática): Siendo un pueblo chico, se hace más notorio que la explotación de la tierra va de la mano con la violencia hacia las mujeres.

La sequía como un problema generado por un sistema agroexportador y patronal y cómo las mujeres, pese a querer aportar y ayudar, finalmente no son capaces de solucionar un problema que no les corresponde y que les antecede.

Es un lugar hostil para las mujeres, donde no tienen voz ni voto (patriarcal, extractivista, patronal, masculinizado).

- Parte III (Resolución): Las catástrofes e injusticias no nos deben dejar de brazos cruzados. Dejar abierta la opción de volver a irse.

Intención de aportar dentro de lo posible, pero verse incapaz de ser mártir de un sistema roto. Luchar hasta que ya no de más e irse eventualmente.

Nunca creí que volvería a este pueblo

Cuando volví a verte pensé que estaba en otro lugar

No pensaba que en una misma vida todo pudiera cambiar tanto

A Hierro Viejo no se llega por gusto

Uno va llegando como por casualidad

Es como si el paisaje te anclara

Antes este pueblo se sentía mágico

Cuando bajaba el sol, nos juntábamos a perseguir duendes entre los matorrales

Y escuchábamos a los perros volverse lobos

A esa hora pasaba el mandinga me decías

Cuidado que se hace pasar por pájaro y va volando sobre las casas

\*\*Recuerdo que lloré un día y una noche entera cuando nos tuvimos que ir

Mi mamá no entendía porque te quedabas

Siempre dudó de las promesas de esos hombres de las plantaciones

Pero tú necesitabas ser alguien importante

Nos decías que había trabajo en las agrícolas

\*\*Y que las plantaciones las manejaba un señor muy inteligente

Que ayudaría al pueblo

Las paltas “se podían vender muy bien afuera”

\*\*Incluso cuando se supo de las extracciones ilegales de agua tu seguiste justificándolos\*\*\*

Me decías que el problema era la sequía en la zona y que eso ya estaba de antes  
Cada vez que intentaba preguntarte más detalles tu respondías que no iba a entenderlo

Cuando me pidieron venir para cuidarte no podía asimilarlo al principio

La vecina dijo que necesitabas ayuda para sostenerte sólo

\*\*Recuerdas que con la inundación mi mamá nos dijo que el río estaba despidiéndose

Tu nunca tomaste en serio lo que decía

Aunque ella siempre supo entender como funcionaban los ciclos de aquí

Después de eso el pueblo se estancó

Ya no volvió gente nueva, y los jóvenes se empezaron a ir

\*\*El resto se quedó esperando que algo cambiara

Al quedarse uno hace un pacto con el paisaje

Hasta que la niebla se los lleva, como siempre, de a tres

Las pocas veces que volví a verte, no reconocí el pueblo

\*\*Ya no había piscina para que los niños se bañaran

Tampoco te reconocí a ti

Estabas agrietado, más cortante

Ya no me inventabas leyendas en el patio

\*\*El otro día cuando fui a darme una vuelta por el cauce noté que ya no quedaba ni maleza

En las piedras del río hay juguetes botados, basura olvidada que parece de otra vida

Lo que la gente ignora llega a parar ahí

Los camiones no son suficiente para abastecer al pueblo

\*\*Rápidamente entendí cómo funcionan las cosas aquí

No importa cómo se distribuya el agua, puede llegar un Larraín a instalar un pozo para sus árboles

y la gente tendrá que aceptarlo en silencio

Pronto me sentí fuera de lugar

los que necesitan un cambio hace mucho dejaron de confiar en los que proponen soluciones

La última vez que salimos a caminar me fijé en las líneas de colores de los cerros

\*\*Esa división artificial que separa el gris del verde es la misma que divide los que tendrán agua de los que no

Lo que vive y lo que muere

Aquí esas leyes no las pone la naturaleza

Me pregunto si te enfermaste por haberte quedado

Si te arrepentiste de no habernos seguido  
Si alguna vez te imaginaste con nosotras, muy lejos de aquí  
Algunos vecinos me traen todas las mañanas hierbas para ayudar con tus dolores  
Yo les regalo de las paltas verdes de tu cajón  
Uno de ellos me dijo un día:  
Nunca tuvimos que entender cómo funcionaban nuestras aguas, porque solo  
pasaban por aquí  
Son amables conmigo  
Pero me han hecho saber que no soy de acá  
Tengo la sensación de que voy en retirada  
O al menos ya no voy llegando

-----

Cuando volví, pensaba que aun te podías recuperar  
El tiempo aquí corre más lento  
\*\*Pensaba que con un poco de sol y paciencia podrías mejorar  
Tuve que aceptar que hay veces en que mi ayuda no alcanza  
Que mi vuelta a Hierro era nuestra despedida  
No se puede escapar de los ciclos  
Ahora entiendo, cuando mi mamá se quejaba de este aire atascado  
Siento como me voy agotando, de a poco\*\*\*  
*Como si la tierra se hubiera vaciado de su aire*  
Hoy decidí que cuando te mueras yo también me iré  
\*\*El mismo día que llegué a Hierro vi el nacimiento de una cabra cerca del cerro  
Aún se mantienen vivas entre tanta maleza  
En su momento lo sentí como una bienvenida  
“Aquí aún quedan semillas por plantar”  
Pero mientras más tiempo pasa lo siento como una última huella  
\*\*El único animal que nos va a sobrevivir  
Mientras espero las primeras hojas \*\*\* de la temporada  
\*\*\*\*ejemplo de sostener  
Hasta que las voces se apaguen

### **c. Guion versión final de título:**

Qué se necesita comunicar:

- Parte I (Contexto): Vínculo en la infancia con un paisaje, mirada de niña que agranda y embellece las cosas.

Contexto de la relación de la protagonista con su papá y su historial familiar.

Necesidad de volver para ayudar a un territorio que fue importante en tu vida.

- Parte II (Problemática): La sequía es un sistema agroexportador y patronal, donde las mujeres, pese a querer aportar y ayudar, finalmente no pueden solucionar un problema que no les corresponde y que les antecede.

La relación desgastada entre padre e hija, adentrarse en los cuidados de ella.

- Parte III (Resolución): Intención de aportar dentro de lo posible, pero verse incapaz de ser mártir de un sistema roto.

Aceptar la muerte y la despedida de su padre y de Hierro Viejo.

Nunca creí que volvería a este pueblo  
 Cuando volví a verte pensé que estaba en otro lugar  
 A Hierro Viejo no se llega por gusto  
 Uno va llegando como por casualidad  
 De niña mi mamá y tú nos llenaron de cuentos que estaba segura eran de verdad  
 Cuando bajaba el sol, nos juntábamos con los niños a perseguir duendes entre los  
 arbustos  
 Y a lo lejos veíamos cómo cambiaban las siluetas de las cabras  
 A esa hora pasaba el mandinga me decías  
 Cuidado que se hace pasar por pájaro y va volando sobre las casas  
 Recuerdo que lloré un día y una noche entera cuando nos tuvimos que ir  
 Mi mamá no entendía porque te quedabas  
 Ella desconfiaba de esos hombres de las plantaciones  
 Pero tú nos decías que había trabajo en las agrícolas y que ayudarían al pueblo  
 “Más vale doblarse que quebrarse” era la frase que decías siempre que te  
 preguntaba por la sequía  
 Cuando me pidieron ayuda para cuidarte me costó asimilarlo  
 La vecina dijo que ya no podías sostenerte solo  
 Era la primera vez que me tocaba ser más grande que tu  
 Me pregunto si te enfermaste por haberte quedado  
 Si alguna vez te imaginaste muy lejos con nosotras  
 ¿Recuerdas la inundación años antes de que yo naciera?  
 Mi mamá siempre dijo que era el río despidiéndose  
 Tu nunca tomaste en serio lo que decía  
 Aunque ella siempre entendió como funcionaban los ciclos de aquí  
 Después de eso el pueblo se estancó  
 Ya no volvió gente nueva, y los jóvenes se empezaron a ir  
 El resto se quedó esperando que algo cambiara  
 Hasta que la niebla se los llevara, como siempre, de a tres

-----

Las pocas veces que volví a visitarte, no te reconocí ni a ti ni al pueblo  
Empecé a entender cuando mi mamá se quejaba de este aire atascado  
La vida que elegiste, al fin te había quebrado el espíritu  
Dicen que: “no es lo mismo llamar al diablo que verlo venir”  
Quizás no fue al azar que las mujeres fueran las primeras en apagarse  
¿Habrán presentido lo que nos pasaría?  
¿Las leyendas que nos contaban, habrán sido pistas solo para ellas?  
Sin decir nada entendieron cómo funcionan las reglas de este lugar  
Lo que vive y lo que muere aquí no lo decide la naturaleza  
Algunos vecinos me traen todas las mañanas hierbas para ayudar con tus dolores  
Yo les regalo de los damascos de tu patio  
Uno de ellos me dijo un día:  
Nunca tuvimos que entender cómo funcionaban nuestras aguas, porque solo  
pasaban por aquí  
Hasta que empezaron a desviarse  
Son amables conmigo  
Pero me han hecho saber que no soy de acá  
Pienso si hay otra vida que también abandoné cuando me fui  
Cuando siento tus manos frías me recuerdo lo poco que nos queda  
He encontrado sentido en nuestra rutina diaria, ambos en silencio, viendo como el  
viento mueve las hojas

-----

Cuando volví, creía que aun te podías recuperar  
Pensaba que con un poco de sol y paciencia mejorarías  
Tengo que aceptar que a veces mi ayuda no alcanza  
Que mi vuelta es nuestra despedida  
Recuerdo que el mismo día que volví a Hierro vi el nacimiento de una cabra cerca  
del cerro  
Todavía se mantienen vivas entre tanta maleza  
En su momento lo sentí como una bienvenida  
“Aquí aún quedan semillas por plantar”  
Pero mientras más tiempo pasa lo siento como una última huella  
El único animal que nos va a sobrevivir  
Me gustaría volver a esos días juntos, haciendo trampa en los juegos de cartas  
Riéndonos de los concursos en la radio los domingos  
No sé cuánto de lo que soy pertenece acá, o cuánto se quedará cuando me vaya  
¿Qué tanto seguirá estando cuando tú te vayas?  
¿Una parte de esto se irá también con nosotros?

## 6.3. Plan de rodaje

### a. Jornada 1

24 de julio, 2023

Hora	Esc	Descripción	I/E	D/N	Set	Elenco	Comentarios
09:00		<b>CITACIÓN</b>					
09:00 – 09:30		<b>SET UP</b>					
10:00		<b>LISTOS EN SET</b>					
09:30 – 12:30	2	Sectores donde sólo quedan cuevas abandonadas que antiguamente constituían minas y que ahora solo lo habitan insectos, maleza y vestigios de minerales.	E	D	Alrededores mina/ cueva.		
12:30 – 13:30		<b>ALMUERZO</b>					
14:00 – 15:30	X	Difusión de convocatoria archivos (radio, etc).					
15:45 – 17:00		<b>TRASLADO A LOCACIÓN/ SET UP</b>					
17:00 – 19:00	B	Junta adulto mayor.	I	D		Mujeres de la junta	Considerar tiempo para que elenco se acostumbre a la caña.
19:00 – 20:00		<b>DESMONTAJE</b>					
20:00		<b>TÉRMINO JORNADA</b>					

### b. Jornada 2

25 de julio, 2024

Hora	Esc	Descripción	I/E	D/N	Set	Elenco	Comentarios
09:00		<b>CITACIÓN</b>					
09:00 – 09:30		<b>SET UP</b>					
10:00		<b>LISTOS EN SET</b>					
09:30 – 12:30		Recorrido por lugares cercanos. Vestigios de lo que alguna vez fue Hierro Viejo.	E	D	Pozones/ Sobrante		Grabar ranitas!!
09:30 – 12:30		Difusión de convocatoria archivos.	E	D			Paralelo al recorrido
12:30 – 13:30		<b>ALMUERZO</b>					
17:00 – 19:00	B	Junta adulto mayor.	I	D	Sede Adulto Mayor	Mujeres de la junta	Considerar tiempo para que elenco se acostumbre a la caña.
19:00 – 20:00		<b>DESMONTAJE</b>					
20:00		<b>TÉRMINO JORNADA</b>					

### c. Jornada 3

26 de julio, 2023

Hora	Esc	Descripción	I/E	D/N	Set	Elenco	Comentarios
10:00		<b>CITACIÓN</b>					
10:00 – 10:30		<b>SET UP</b>					
11:00		<b>LISTOS EN SET</b>					
11:00 – 12:30		Recorrido por Túnel "La Grupa"-	I/E	D	Túnel		
13:00 – 14:30		<b>ALMUERZO</b>					
15:00		Subida a la Escalera del Diablo.	E	D	Escalera		
20:00		<b>DESMONTAJE</b>					
20:30		<b>TÉRMINO JORNADA</b>					

**d. Jornada 4**  
27 de julio, 2023

Hora	Esc	Descripción	I/E	D/N	Set	Elenco	Comentarios
09:30		<b>CITACIÓN</b>					
09:30 – 10:00		<b>SET UP</b>					
10:00		<b>LISTOS EN SET</b>					
10:00 – 13:00	X	Escenas con la silueta de Pascal.	E	D	Piscina/ Cauce seco/ Rieles tren	Pascal	Preparar acciones para Pascal.
13:00 – 14:30		<b>ALMUERZO</b>					
15:00 – 17:00		Junta personal con señora Carmen.	I	D	Casa señora Carmen	Carmen	
17:30 – 19:30		Once con señora Julia.	I	D	Casa señora Julia	Julia	
19:30 – 20:00		<b>DESMONTAJE</b>					
20:00		<b>TÉRMINO JORNADA</b>					

## 6.4 Montaje

### 6.4.1 Versiones de Propuesta de Montaje

#### a. Primera versión

El montaje nace de la premisa de acompañar el viaje de la protagonista; es una aventura para niñas, no contemplativa, sino más bien dinámica. En este sentido, el ritmo de la historia varía dependiendo de las situaciones y los sentimientos que atraviesa Lía; por una parte, mientras más desconectada y perturbada se sienta del entorno, de la relación con sus padres, de la pérdida de Ying y de los fantasmas de Hierro Viejo, se apuesta por una desconexión también, en el sonido y la imagen, haciéndolo más sensorial, más estimulante, más desincronizado y por sobre todo, más saturado de información; por otro lado, aquellos momentos de curiosidad y de contención, apuestan por la *naturalidad*, sincronizada y liviana.

El mayor desafío recae en entrelazar el material documental con el material de ficción, y que los formatos análogo y digital confluyan, sin sentirse como dos bloques opuestos. Es por esto, que se apuesta por un montaje progresivo, donde los elementos aparecen de a poco y al mismo tiempo, en todo momento. Recuerdo a Pepa San Martín diciendo que para instalar un dispositivo y/o un recurso audiovisual, es necesario que aparezca mínimo tres veces en el relato, por lo que mi intención es seguir ese modelo, interrumpiendo la linealidad con la memoria.

Es importante destacar la experimentación en el proceso. Una vez recopilado el material de archivo y el material de los rodajes, dedicar gran parte de mi

tiempo en intentar nuevas formas de contar, equivocarme y probar. Creo que el montaje es donde más confluyen los procesos creativos, pues es una forma de investigación muy eficaz, donde se termina de escribir el segundo guión, y finalmente, se construye la película, es por esto, que me interesa trabajar colaborativamente, seguir la idea del colectivo y hacer el proceso más horizontal.

#### **b. Versión final**

Si bien el montaje ha mutado con la historia, hay elementos que siguen manteniéndose desde la primera propuesta; en primer lugar, la existencia de una protagonista (ahora presente a través de su voz en off), que sufre una experiencia de pérdida al mismo tiempo que se relaciona con el territorio.

Teniendo en cuenta el found footage como base, resignificamos las imágenes en pos de construir al personaje, hacer un montaje cíclico y asociativo, es decir, que repita y relacione elementos a lo largo de toda la línea de tiempo para acentuar la trama principal; la relación de vida/ muerte, recuerdos/presente que nublan a la protagonista.

Por otra parte, se disponen de tres tipos de materiales: material de archivo, material actual y animaciones. Se plantea pensarlos en base a su contenido y no su textura/ origen.

-PROTAGONISTA: Recuerdos - doméstico: Más rápido, más información, personajes, movimiento, ruido.

-PÉRDIDA: Papá - emotivo: Mezcla con material doméstico, figura masculina que se yuxtapone con el relato pesimista de la protagonista.

-TERRITORIO: Material del lugar - contemplativo: Más pausado, estático, sensorial, onírico. El momento en el que el espectador se sumerge con el pueblo, su contexto y problemáticas.

Por último, se propone utilizar efectos que nos den pequeñas pistas hacia las animaciones.

## 6.4.2 Proceso del Montaje

El orden se hizo presente desde el primer momento. En dos discos duros, el material se organizó en carpetas que fueron espejo dentro del proyecto en Adobe Premiere Pro. Cada clip del material de archivo dura horas, por lo que recurrí a la alturación. Realicé un documento excel, en el que establecí algunos criterios importantes: fechas, personajes, contenido (indicando el minutaje exacto donde ocurre cada evento), características del material y observaciones compartidas con dirección, lo que facilitó la comunicación entre los departamentos. Cuando noté resultados positivos, comencé a aplicar este método en el material de rodaje (digital y análogo), y traspasarlo a un sonido. Posteriormente, decidí imprimir todas estas alturaciones para tenerlas en mi campo visual, frente a mi espacio de trabajo. Tener la información de manera física y poder destacar, rayar.

Esas divisiones las realicé también dentro del proyecto, fragmentando el material.

Link: [ALTURACIÓN.xlsx](#)

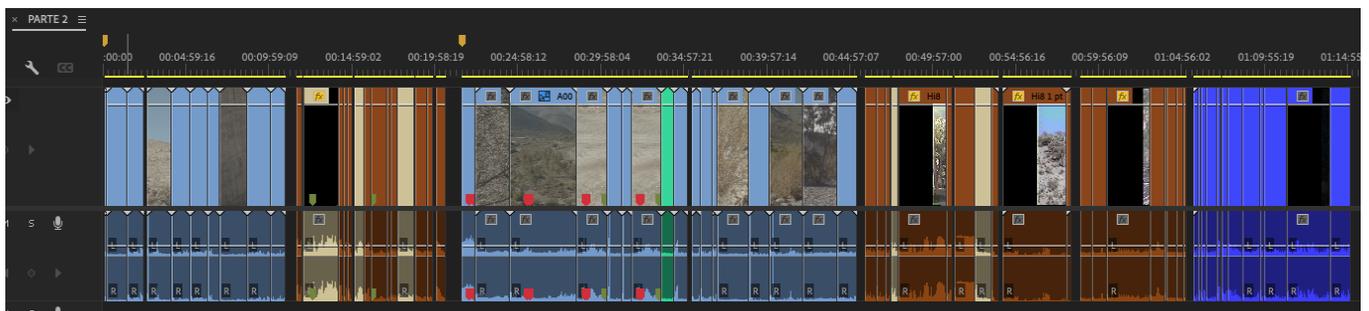
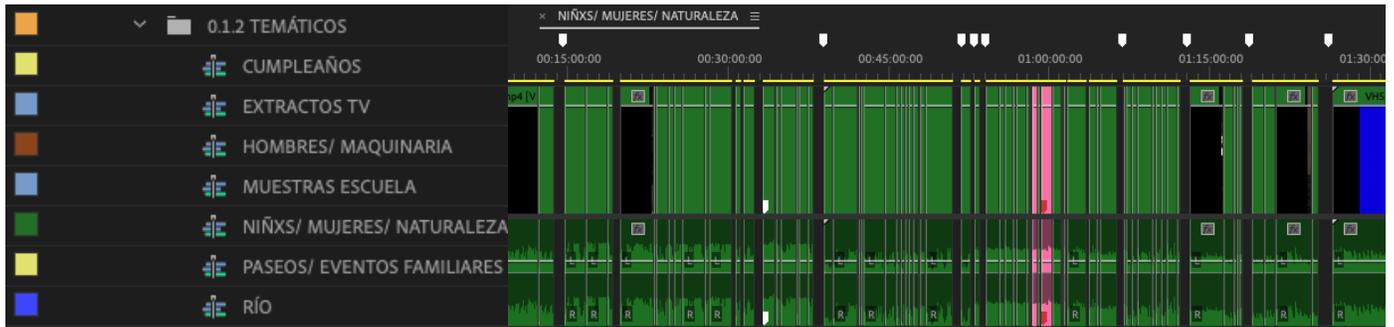
Nº	Nombre clip	Fecha	Descripción material	Personajes	Contenido	Observaciones DX	Observaciones Montaje	Características del material
1	VHS 1	00:00 23 feb 1994 29:45 5 ener 1995 39:00 26 ener 1995 47:52 28 ener 1995 48:00 29 ener 1995 1:02:30 11 febr 1995	Material Cata	Familia Cata	00:00 Tarjeta?? 01:18 Cumpleaños 23:00 Niños en la entrada de la casa 23:54 niños en la calle principal sentados, frente de la casa, calle principal gente camina a lo lejos 27:00 vuelve al cumpleaños, mujeres en la mesa. 29:00 "pelambre" dos mujeres en la cocina 29:25 grabación tv Dinosaurios. 29:45 niñas y mamá en la calle principal (se ven cerros al fondo), siluetas de niña en bicicleta, recorren la calle. 34:00 piscina 35:06 se ve escalera del diablo. 39:00 estan en el patio, hay una piscina 43:30 asado familiar. 47:52 FAMILIA EN EL RÍO, CLIP COMPLETO EN VHS 4. 48:00 vuelve familia en la piscina 54:10 familia en la fachada de la casa 54:48 niña bailando 56:27 adultos bailando 59:50 campo/ patos, caballos, vista a los cerros 1:01:00 hombres regando?? en el campo, máquinas. 1:02:30 ceremonia iglesia bautizos y matrimonio completo. 1:32:03 auto arreglado x celebración, papa e hija, cerros. 1:32:24 túnel 1:34:00 novios comiendo en mesas 1:41:00 fiesta noche, adultos dan las gracias/ mandan saludos por micrófono a la cámara 1:58:30 adultos bailando 2:07:10 novio saca la liga.	25:20 se ven calles de hierro con muchos árboles verdes, varix niños estan sentados al medio de la calle. 30:00 contraluz en la calle principal de hierro mientras van caminando madres e hijas tomadas de la mano 34:00 aparece la piscina 35:00 se hace zoom a la escalera del diablo 36:40 zooma hermoso a la escalera y dep la piscina, se ven los colores distorsionados 38:20 contraluz y siluetas de niñas y mujeres 40:00 patio con arboles y piscina inflable, se ven solo siluetas en tonos negro y azul 50:00 niñas tomando sol lindo 52:00 momento de pp de adultos interesante pero corto. 55:00 niña baila con música de fondo, se ve el verde atrás 58:00 parejas bailan en medio de los patos (puede servir en caso de que queramos tocar temas de mujeres q se quedan x amor) 1:01:00 familia entre los patos, hombres con una máquina pa regar las plantas. 1:28:00 parejas salen de la iglesia recién casados y les tiran arroz 1:32:03 auto arreglado de matrí con cerros de fondo 1:32:30 se ve el túnel y autos estacionados *la última hr se repite el material del matrimonio.	25:53 hermoso!! hierro verde niñas vestidas igual 37:28 cactus, casa en cerro 46:22 hermanitas viendo tele 50:00 PP adultos interesantes 59:50 lindo 1:01:00 MUY BUENO. hombres, agua, campo	VHS con problemas de color (a veces se va a blanco y negro) y de audio (a veces se oye solo ruido). Tiene transiciones Vintage 1:01:00 cámara manchada
2	H18 1	00:00 1 sept 1998 04:43 17 sept 1997 10:39 19 sept 1997 15:17 20 sept 1997 15:47 21 sept 1997 16:58 27 sept 1997 17:19 6 nov 1997 26:35 8 nov 1997 34:48 9 nov 1997 57:57 22 dic 1997	Material Cata	Familia Cata	00:00 Bebé recién nacido, siendo vestido 02:12 PP bebé llorando 04:14 mamá en silla de ruedas saliendo. 04:43 niña andando en moto con banderitas de Chile 07:55 volatin atascado 09:15 volatinas en el cielo 09:50 vuelven niñas andando en moto 10:31 personas en un balcón. 10:39 picnic familiar, jugando a la pelota 12:55 posición para foto equipo futbol 13:15 vuelven niñas andando en moto 13:26 niña durmiendo dentro de un auto, la despierta, paneo familia cerca del fuego. 15:17 mamá y bebé encima de una cama, le canta "cali, cali, cali". 15:47 hermanas vestidas igual, se peinan, posan, árboles y calle de fondo. 16:58 familia en un restaurant 17:09 motos. 17:19 bebé durmiendo 17:52 patos 17:54 vuelve pieza bebé, se ven patos a través de la ventana. 18:39 muestras artísticas??, se ven fotos en la pared, maquetas, artesanías, recorre espacio 19:48 niñas bailando en colegio, rondas lobo, canciones infantiles 26:27 adolescentes hablando en grupo. 26:35 familia viajando en auto, playa de fondo 28:03 parada restaurant 28:12 hermanas en juegos mecánicos de helicóptero y tanques 29:00 "la recova" 29:07 vuelve viaje en auto, pov conductor, casas pueblo 31:57 vista cerros verdes 33:07 caballos pasando por carretera 34:32 noche, familia saludando desde segundo piso. 34:48 playa, hermanas vestidas igual 41:46 jardín del corazón, patio muy verde, rocas 54:26 vuelve carretera 55:19 vocas en los cerros 55:43 vista a la playa desde casa. 57:57 celebración familiar, niños comiendo.	00:12 bebé recién nacido (escena hospital interesante en general) 6:18 cata andando en moto 8:55 cata llevando a niño en moto, muy bacán. 9:34 volatinas volando lindo en el cielo 11:00 escena muy idílica de familia jugando y el fondo super verde 13:25 niña durmiendo es despertada 15:20 canchistocita cali cali es linda pero dura poco 15:47 hermanas vestidas igual - en un momento aparece escrito en la pantalla "the end", pareciera de cuantos. 19:48 niñas bailando en colegio 21:25 niñas bailando "tengo una muñeca vestida de azul" y haciendo como que llevan una wawa (mundo baile escolar muy interesante) 26:00 niñas corriendo, suena arroz con leche de fondo. 31:20 auto rojo en carretera 32:00 cerros muy verdes noon out. 33:00 plantaciones 33:07 hombres montando caballos (pienso en ecofemismo). 34:48 hermanas vestidas igual 41:46 jardín es lindo pero muy descontextualizado el lugar 51:12 serruga, hablan de ella, preguntas "¿vendrá a la mamá cerca?" 54:30 cerrios en movimiento!! De todos los videos H18 me parece que este tiene la mayor variedad de contenido útil para el corto porque hay momentos cualiticos (como bebé recién nacido o hermanas vestidas igual haciéndose nana) en la cara y en varios de esos aparece solo el círculo más cercano de la Cata (papa, hermanas) o incluso pocas caras (por ej. solo Cata y Carlota).	00:00 Llanto + VO + canción. 04:43 mucho verde, sonido pajarracos. 09:15 lindo plano 10:39 mucho verde, paneo sendero y cerros 15:47 niño y naturaleza hierro viejo 19:48 buen plano, escenario de fondo con letras "caminemos hacia el siglo XXI". 26:35 - 57:57 viaje a La Serena. 29:07 buen plano 55:43 glitch muy lindo sobre flores pero es playa. 57:57 mujer les sirve.	17:54 problemas de color (glitch) 16:35 problemas de color (pasa a byn)



La sistematización se hizo más evidente en este punto. Aún no existía un guión, sólo una estructura general, por lo que seguí esta misma lógica dentro del proyecto.

Fui generando secuencias en las que se mezclaban y asociaban elementos, utilizando colores. Existían tres bloques:

1. Material de archivo/ niños, mujeres, naturaleza.
2. Material digital y rodaje Hi8/ sequía, cuevas, la presencia del hombre.
3. Material rodaje Hi8/ detalles de la naturaleza, esperanza.



El trabajo posterior consistió en armar una narrativa. El guion mutaba, los tres bloques se iban mezclando. Las animaciones ya existían. Así, fui generando algunos criterios que fueron cambiando y repitiéndose. La propuesta privilegia el montaje cíclico y asociativo.

## 6.5 Arte y animación

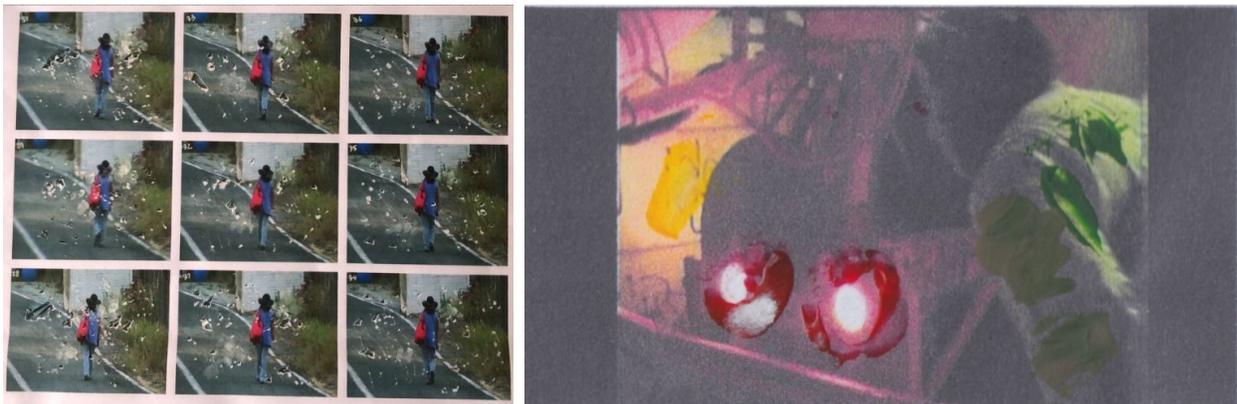
El arte de Caudal surge con el propósito de añadir nuevas capas de significado a la historia. A medida que avanzamos con el desarrollo del relato, optamos por trabajar con animación, la cual también pasó por cambios y progresos para ajustarse a la trama.

De esta manera experimentamos con diversas propuestas y atravesamos distintas etapas de prueba. Inicialmente, se contemplaron varias ideas, siendo la principal la animación con telas de distintos tipos. Esta elección se basaba en nuestras experiencias en el pueblo, donde conocimos a mujeres que se dedicaban a manualidades y bordados con telas, una práctica común en Hierro Viejo.

La idea original consistía en que las telas estuvieran en una cámara multiplano, una estructura de madera con vidrios móviles que puedes desplazar libremente tanto horizontal como verticalmente, creando distintas profundidades durante la grabación. Sin embargo, conforme la narrativa dejó de ser tan coral para volverse más particular y específica, descartamos la idea de trabajar con telas, ya que no tenía relación directa con la trama.

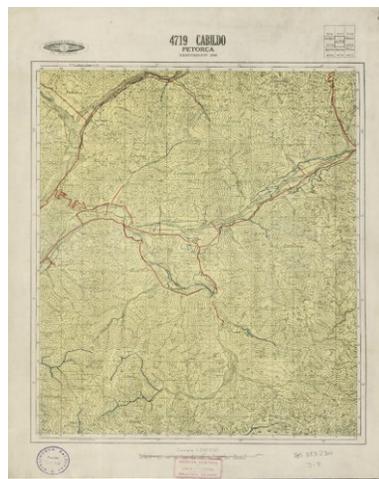
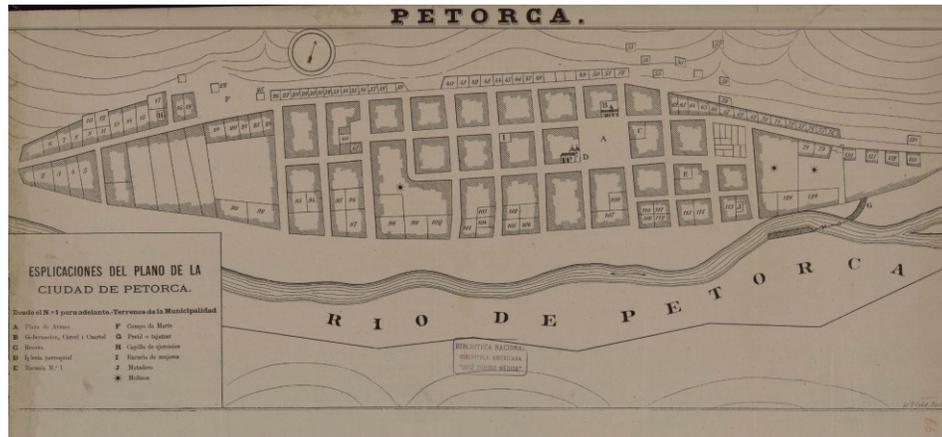
Por otra parte, las primeras pruebas de animación se llevaron a cabo mediante la técnica de rotoscopia, en la cual se intervienen las imágenes cuadro por cuadro.

### a. Primeras pruebas



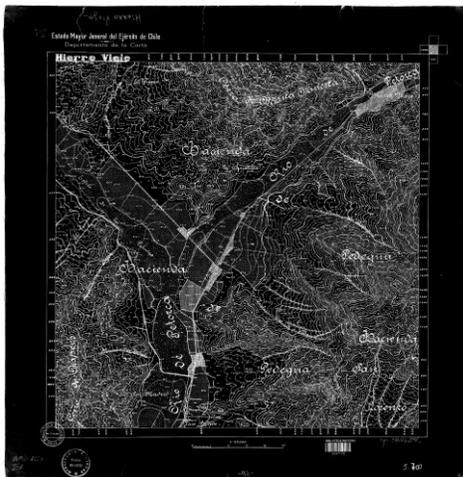
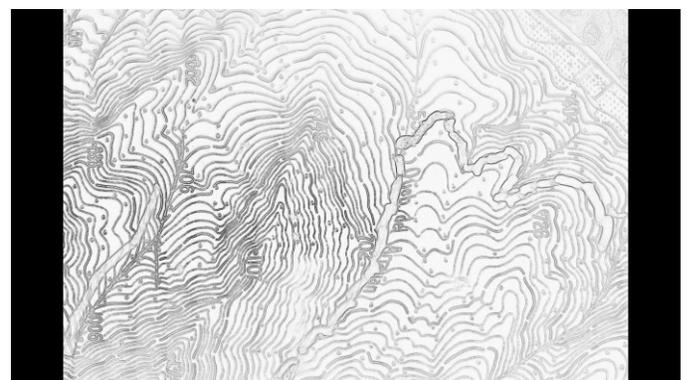
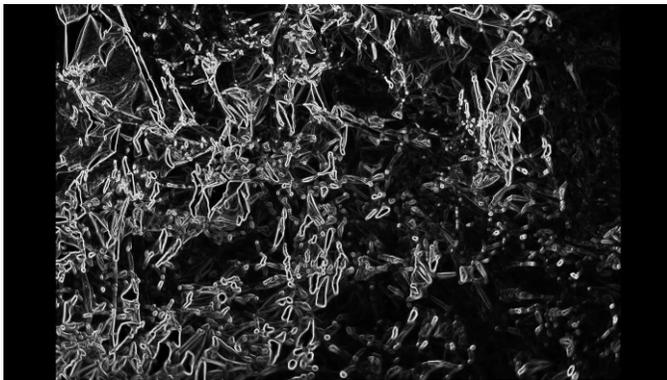
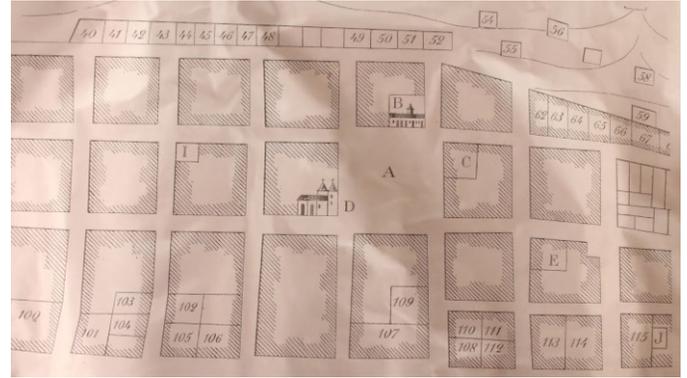
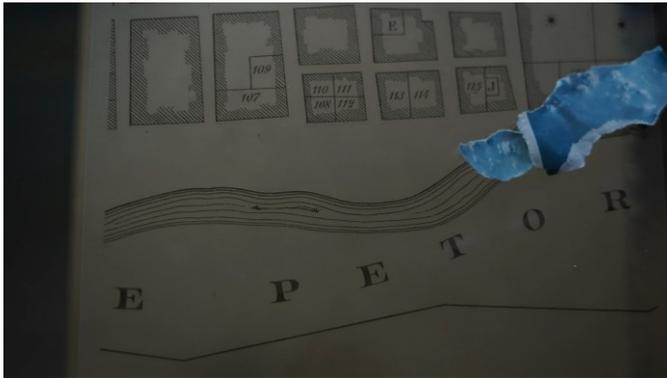
Posteriormente, al realizar las pruebas de rotopscopia decidimos prescindir de esta técnica para el corto. En su reemplazo, recordamos unos mapas de investigación que habíamos conseguido antes.

b. Mapas del territorio



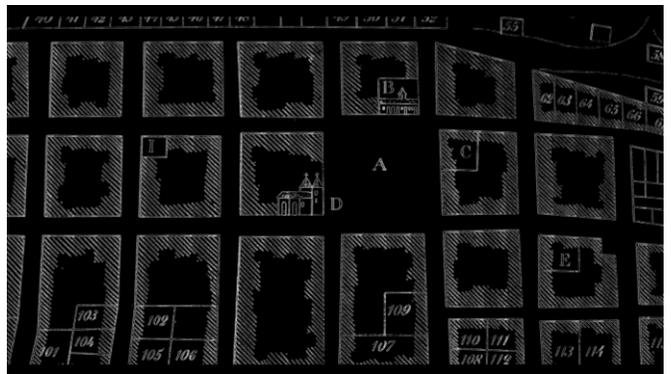
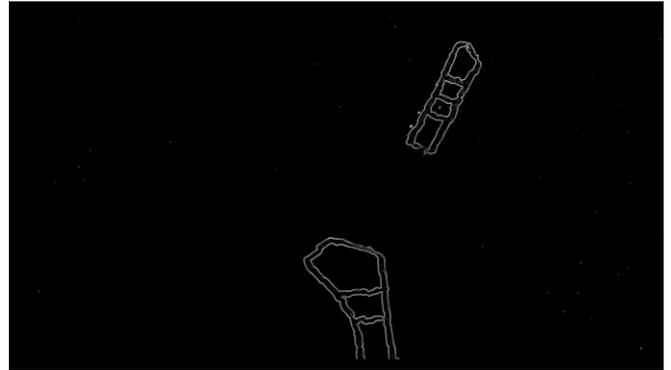
Decidimos modificar los mapas en Photoshop y luego imprimirlos en transparencias. La elección del material adecuado para la impresión fue un desafío. Si bien se tenía claro que las líneas de los mapas debían ser blancas con un fondo negro, imprimir con tinta blanca es complejo por diferentes razones, por lo que al final decidimos continuar trabajando los mapas en postproducción. En este sentido, invertimos los colores de la imagen y los transformamos a blanco y negro, por lo que fue un proceso que implicó varios pasos más allá de las pruebas con material para lograr el resultado deseado.

### c. Pruebas de materiales



Finalmente, logramos dar con las versiones que consideramos como finales mediante dos jornadas de grabación, junto con una jornada previa en la que realizamos todas las pruebas necesarias. Durante esta fase preliminar, llevamos a cabo los ensayos requeridos para evaluar los elementos que debían ser ajustados en la postproducción, determinando así cuáles aspectos funcionaban y cuáles no.

d. Versión final



e. Material complementario



Durante las pruebas de animación, dedicamos tiempo a experimentar con material para redes sociales, que nos pudiera ayudar a dar a conocer el proyecto. En este contexto, realizamos distintas pruebas que resultaron sumamente importantes para explorar otro tipo de estéticas que podían relacionarse con el corto.

## 6.6 Carpeta de Sonido

### 6.6.1 Versiones de Propuesta de Sonido

#### a. Primera

versión

La propuesta la construí en torno a dos ejes principales:

##### - Personaje:

La niñez es una etapa de maravillarse, Lía por su parte se encuentra al borde en términos etarios de abandonar esta etapa, está al borde de la adolescencia, si bien maravillarse del mundo y sus infinitos elementos es una cualidad que se puede preservar con el tiempo, las edades tempranas son las que gozan de un mayor sin esfuerzo de maravillarse, en torno a esto, la pugna entre el choque de la pérdida de su perrita Ying, los hermosos paisajes áridos de Hierro Viejo, su cruda historia de explotación, sonoramente apunto a establecer distintos niveles de sensibilidad y misticismo. Desde la perspectiva subjetiva de Lía.

El área de Hierro Viejo está cargada de misticismo y brujería, leyendas que acompañan ciertos orígenes o explicaciones, además de haberse convertido en una suerte de zona de sacrificio, la sensibilidad de Lía respecto a esto, siendo un ella una niña de ciudad, cuyo primer contacto consciente frente a este mundo comienza con esta visita de desalojo, es tremendamente alta, busco representar cómo interpretaría un personaje como Lía ese aire/energía que se siente, que se percibe en la piel, en un plano más psíquico, más que de una manera física.

Darles forma y textura a esa energía, y que acompañe narrativamente el viaje de Lía, contextualizar cuánto influye el espacio en su percepción frente a cada etapa de su búsqueda y exploración. Acompañando su emocionalidad, su fluir del consciente y su respectiva conclusión luego de la gran revelación de pérdida.

##### - Espacialidad:

Hierro Viejo es un lugar con una crisis hídrica. Con una historia de extractivismo importantísimo, alguna vez fue un balneario, un lugar para vacacionar.

Imagino Comala, un pueblo fantasma del mundo ficticio de Pedro Páramo, un lugar lleno de fantasmas y que es perseguido por un pasado terrible, pero en Hierro Viejo es el presente el terrible, es un pueblo condenado, con condiciones difíciles de vida y un deterioro constante de su hábitat.

Veo reflejado Comala en Hierro Viejo, el misticismo anteriormente mencionado y su brujería son elementos importantes, pero también la cualidad específica de lo que alguna vez fue un tierra rica en minerales, una tierra con agua y habitable, un lugar

de veraneo, generador de recuerdos, atrapado ahora entre sus cerros, atrapado en el tiempo, esperando una condena o una salvación.

¿Cómo se escucha ese deterioro? ¿Cómo representar sonoramente esa vividez que alguna vez tuvo?

Es un elemento importante, que en la visita a locaciones, la ausencia de niñez fue un elemento percibido, ¿Cómo se escucha un espacio habitado principalmente por adultos y viejos, invadido o visitado por un niño?

¿Cómo sentir la arena, la erosión, la tierra sonoramente? Sin necesariamente exagerarse a través de un foley. El aire debe tener alguna textura distinta, los ambientes deben ser más densos, por los cerros, por el aislamiento, y por el silencio ausente de juventud.

Esas cualidades específicas son las que quisiera lograr capturar en ambas visitas para rodar.

Por eso, tanto técnicamente como creativamente se proponen las siguientes metas y desafíos:

- Registro de la tierra, de la vida subterránea y del vacío que puede haber post-extracciones
- Construcción sonora particular del espacio y de la narración
- Captar las sutilezas y repeticiones del espacio
- Captar particularidades del espacio
- Guion sonoro y especulaciones sonoras
- Construcción sonora que apoye el formato del relato en las entrevistas, complementar el imaginario del pueblo y rescatar aspectos importantes que caracterizan tanto al espacio como a sus habitantes
- Particularidades de la infancia y etapa de vida de Lía, su emocionalidad y sensibilidad, propias de su edad, pero también de su persona y contexto
- Viaje emocional de Lía, puntos de escucha desde su capacidad física pero también desde su subjetividad

En lo técnico:

- Limitaciones monetarias y de equipamiento. ¿Cómo registrar un espacio tan basto?
- Replicar un micrófono omnidireccional
- ¿Lavaliers? El contexto de documental complica el uso de esta herramienta, dentro de las partes de ficción no son un problema.
- Respaldo de la caña. ¿Cómo aguantar jornadas largas de registro? ¿Cuál sería mi plan b o respaldo en caso de que falle la caña?

## **b. Propuesta de sonido v2**

### Referencias

- Cine:

Río Turbio de Tatiana Mazú González

Eami de Paz Encina

Vendrá la muerte y tendrá tus ojos de José Luis Torres Leiva

- Teatro:

Helen Brown - Trinidad Piriz

- Música:

Whatever the Weather

Caterina Barbieri

Los ejes principales en los que enmarcaré la propuesta de sonido son:

1. Territorio
2. Relato Actual
3. Leyenda
4. Material de Archivo

#### 1.- Territorio:

Respecto a lo que significa el primer eje, corresponde a rescatar y reconstruir las particularidades del pueblo y su espacialidad. El valle en el que se encuentra el pueblo de Hierro Viejo exacerba la idea de “pueblo chico, infierno grande”, es como si a lo lejos se pudiese escuchar cada detalle, gritar un secreto significa contarle a Hierro Viejo, Petorca, Chicolco, susurrar un secreto es contarle a Hierro Viejo.

A pesar de que a simple vista el pueblo es pequeño, la reverberación que generan los cerros nutre de una cierta textura de mini metrópolis a Hierro Viejo, el sonido de los autos pasando que, muchas veces son recurrentes, los pájaros, y su infinidad de perros, una especie de metrópoli que te pone los ojos encima apenas mueves un dedo, y que no caerá en silencio si alguien muere y el pueblo se tiñe de luto, de

ser este el caso, gente de pueblos cercanos vendrá a cantarles a la misa, y se escuchará por todo el valle, los bombazos para picar la tierra, serán prontamente olvidados por el silencio monótono de los autos que sin cesar van y vienen, sin ánimos de quedarse por mucho tiempo, Hierro Viejo lo diviso como dos conceptos, un pueblo transitorio, “al paso”, o el escenario final de muchas mujeres, que quizás por decisión propia se quedaron, o que se quedaron ancladas a la fértil idea de mantener una familia.

## 2.- Relato actual

Es un eje un poco confuso, ya que la ambigüedad de la actualidad dependerá de quién cuente su relato, es por esto que, sonoramente, he de tejer un hilo conductor que haga eco a través de todos los relatos, alguna particularidad, pronunciación, siseo, o palabra, y que esté acompañado de la territorialidad sonora antes descrita. El unísono y convergencia de voces que comparten quizás una misma razón para quedarse, o que comparten un mismo cariño por el pueblo, o tal vez una misma razón para querer irse.

## 3.- Leyenda

Lo que corresponde al eje de leyenda se centra en un aspecto más subjetivo, que reinterpreta los afectos que surgen a través de las interacciones con el pueblo, conexiones sinestésicas entre la transformación del pueblo, su creciente sequía y abandono, con la idea fantasma de elementos de memoria, un tren que recorría los cerros, y que se escuchaba a lo lejos, un túnel particular que la tecnología ha logrado mantener funcional, o la idea de que Hierro Viejo alguna vez fue un balneario, entremezclado con el esoterismo que se mantiene oculto en el pueblo, y que funciona más bien como un secreto a voces, las energías, los brujos.

Incluir estas sutilezas presentes a través de leitmotivs, o elementos que aludan, sin necesariamente ser explícito.

## 4.- Material de Archivo

Aquí creo está un elemento esencial para tejer el hilo conductor. Contamos con material de archivo, que digitalizado, presenta distorsiones y errores, creo que no son casualidad, y esta degradación del material tienen un fuerte vínculo y sentido

con el estado actual del pueblo. Hay cintas que derechamente no tienen sonido, y el valor emocional y poético de aquello le veo mucho potencial. ¿Cómo rescatar aquellos relatos que han sido corroídos por el pasar del tiempo, la oxidación del tiempo, la erosión, y la sequía?

Conjugando todos los ejes, busco plasmar los ejes como identidades que se confabulan y discuten, aunque de manera independiente, conforman un conjunto congruente.

También de aquí surgen ideas que, si bien ahora permanecen mejor en mi imaginación, espero poder resolver en la mezcla y postproducción.

¿Qué sonidos asocio a cada uno de los ejes?

¿Cómo mezclarlos y que sea coherente y cohesivo?

El proceso de altura dan un esbozo del material, y de cómo podrán congeniar.

Aún no existe una estructura completamente definida, por lo que al menos por ahora, en mi cabeza, toda esta propuesta es intangible pero no irreal, aún no tiene un recipiente pero la maleabilidad es una característica que no le falta.

## **6.6.2 Documentos de apoyo para rodaje y post producción.**

### **a. Desglose de sonido (para rodaje)**

Durante el rodaje existía una de las primeras versiones de guion, o quizás un pre-guion, ya que en comparación al texto final, hubieron muchos cambios de por medio. Andrés, quien era el asistente de sonido en rodaje, propuso generar un desglose de sonido en base a esa versión de guion, para tener nociones más generales de qué necesitaríamos en el proceso de post-producción y armado de la película.

Como esto se generó teniendo de referencia esa versión temprana de guion, no tiene mayor extensión, pero sí construye los primeros cimientos de lo que fue el diseño sonoro final.

VÍNCULO                      AL                      DESGLOSE:                      [Desglose.docx](#)

### **b. Alturación de material registrado durante la semana de rodaje**

Por el alto volúmen de archivos registrados durante el rodaje, variaciones y distintas tomas de diversos sonidos y fuentes, se optó como primer paso posterior a las fechas de grabación alturar dicho material, para facilitar el posterior proceso de montaje y construcción sonora.

A modo de conclusión en base a este proceso, es un paso que desde ahora lo consideraré necesario, sobre todo para proyectos en los que no hay certeza de quién hará el diseño sonoro y/o post producción de sonido, y que solo recibirá el material, ya que da nociones generales del material que existe y de qué se podría construir.

Se categorizó por en las siguientes columnas:

1. N° de archivo
2. GRABADORA
- 3.Nombre del Archivo
- 4.Tipo de sonido (ambiente, foley, directo)
- 5.Descripción
6. Comentarios

VÍNCULO A ALTURACIÓN DE MATERIAL DE SONIDO:  
[ALTURACIÓN SONIDO.xlsx](#)

### **c. Guión emocional**

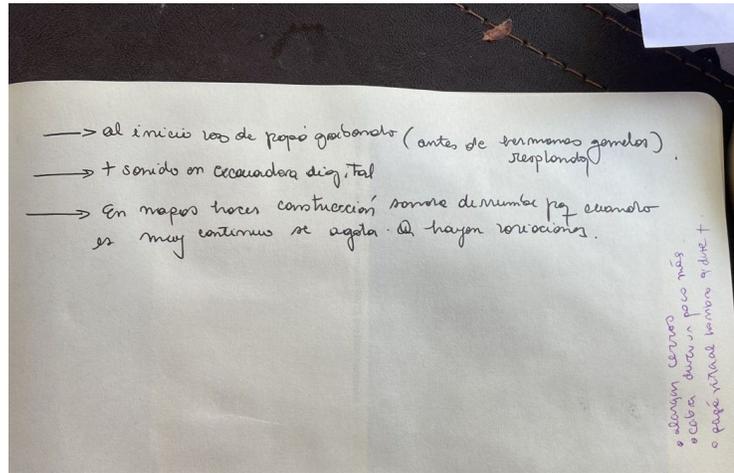
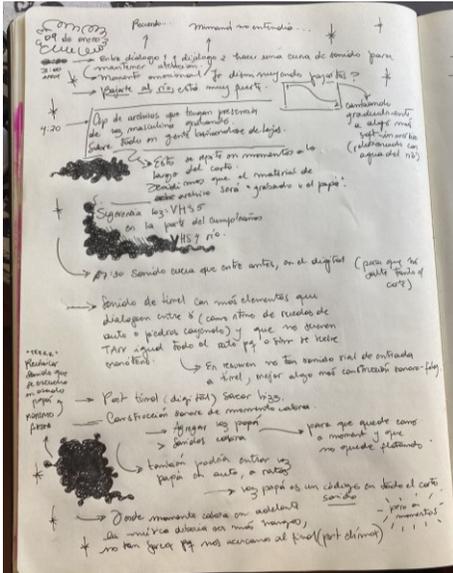
En las versiones ya casi terminadas, en las que se comprendió que el relato tendría una voz en off, y cuyo texto estaba en sus etapas finales de cierre, le pedí a las directoras, que en base a ese mismo texto, escribieran a modo de comentario; emociones y sensaciones que imaginaran respecto a esa parte del relato y texto, para recolectar y construir en torno a esos cimientos más subjetivos la sonoridad que acompañaría a la imagen y al texto, tratando de cohesionar con un poco de antelación el torrente sensorial al que apuntaría el proyecto.

VÍNCULO GUIÓN EMOCIONAL

[GUIÓN EMOCIONAL](#)

## d. Comentarios vía online

Durante las jornadas de revisión del proyecto, en las que principalmente trabajan montaje y dirección, surgían anotaciones para los avances de sonido que iban funcionando en paralelo, por lo que las directoras en conjunto a la montajista escribían anotaciones para corregir detalles o añadir elementos.



## 6.6.3 Programas de edición de sonido

### a. FL Studio

FL Studio es principalmente se utiliza para la producción musical, y es ese el origen por el tengo cercanías a este programa, y es desde aquí que surgen los primeros armados y procesados del cortometraje, efectos tales como reverbs, equalizaciones, automatizaciones o ambientes compuestos, pequeños arreglos de pitch o de velocidad, deformar y conformar, al tener un acercamiento previo, permitió un avance más eficaz y expedito con ciertos elementos requeridos durante el proceso de diseño, la mayoría de pruebas y texturas sonoras surgen acá, y el 100% de las melodías que aparecen durante el cortometraje surgen de acá.



## b. ProTools

Protools es el estándar en el mundo de la postproducción de sonido. Pero resulta un programa muy poco ameno, y muy poco intuitivo, sin conocimientos previos sobre audio puede resultar una experiencia muy frustrante al principio, ya que el rango de opciones que ofrece ProTools para la edición de sonido es increíble, por lo que, en caso de ser principiante, que fue nuestro caso, se requiere tiempo y paciencia.

Lo ideal es recibir un archivo en formato OMF que se puede exportar a partir del proyecto, lo que posibilita trabajar desde el armado en bruto.

El proceso en paralelo de sonido fue sobre el proyecto de Premiere, por lo que de antemano ya conocía la estructura, orden y sonidos que contenía el proyecto.

El proceso en ProTools fue más de mezcla final, masterización y de limpieza de diálogos.



## c. RX9 Connect

Este es un plugin que se puede añadir a ProTools, que principalmente funciona para la limpieza de diálogos, amplía aún más las opciones que se pueden utilizar para procesar y perfeccionar la post producción.

Principalmente se utilizó la herramienta “De-plosive” y “De-esser”



## 6.7. Monográfico

Trabajado con profesora Catalina Donoso

### Storyline

El relato de diferentes mujeres del pueblo de Hierro Viejo, une la historia extractivista y el machismo que conlleva la minería en una zona aislada.

Mediante el uso de material de archivo y la animación se entreteje este pasado con un presente donde los vestigios de esos modos de vida han secado el río y mantenido los mismos problemas en distintas generaciones de mujeres.

Caudal se enmarca en la línea de documental ecológico.

A nivel formal, si bien ya no consideramos que lo híbrido sea algo estructurante desde la narrativa del corto, sí mantenemos desde lo formal la intervención de las imágenes y la experimentación con la materialidad de los archivos.

Con respecto a nivel del contenido, lo ecológico, se centra el foco en los problemas medioambientales que envuelven al pueblo de Hierro Viejo, y cómo estos afectan a la comunidad y a la naturaleza.

Las principales referencias fílmicas durante el inicio de la investigación fueron seleccionadas por tratamiento y/o temática. En primera instancia, el director Abbas Kiarostami y su película *Where's the friends house?*, pues el mundo es visto desde la perspectiva de los niños, retratando las dinámicas y conflictos sin la necesidad de subrayarlos o sobre explicarlos. El segundo, *El Viaje de Chihiro*, del director Hayao Miyazaki, el cual es un film afín por ser *coming of age*; su protagonista atraviesa un viaje que la transforma. Por último, *Fire of Love*, de la directora Sara Dosa, un film llamativo por sus dispositivos, estética y sensorialidad, además por utilizar distintos formatos, tales como animación análoga y material de archivo.

Nuestra nueva referencia fílmica es *Río Turbio* de Tatiana Mazú, que incluye el contexto de pueblo minero dominado por hombres, en donde las mujeres tienen siempre una posición secundaria en los espacios públicos, y que además utiliza las huellas del paisaje para construir un relato sensorial.

En lo que respecta a las referencias teóricas, el oscuro universo Rulfiano del escritor mexicano Juan Rulfo, en novelas como *Pedro Páramo* y *El Llano en Llamas*, es una de nuestras inspiraciones por su forma de esculpir un mundo fantasmagórico con toques esotéricos, influenciado por su contexto histórico. Comala es un pueblo en ruinas, árido, escondido y aislado, habitado únicamente por fantasmas que se rehúsan a aceptar su destino, consecuencia de las acciones e influencias de Pedro Páramo, un personaje tiránico que funciona solo en base a sus deseos y principios egoístas. Esto tiene semejanzas con Hierro Viejo, en su misticismo y esoterismo, en su aridez y pequeño tamaño, pero por sobre todo, porque ambos espacios se

vieron afectados por ambiciones humanas. Hierro Viejo y Comala son dos localidades apartadas o “de paso”, que tienen un aire de impunidad ante los actos de sus habitantes, mayormente cometidos por hombres que ejercen su poder, siendo Pedro Páramo el principal perpetrador. Aquí es donde las influencias que se tengan sobre el pueblo Comala determinan la posición jerárquica dentro de sus relaciones sociales, situaciones que también se dan mucho en Hierro Viejo, pues al ser un pueblo pequeño las relaciones interpersonales constan de un tremendo peso social. Pulido estipula lo siguiente respecto a un texto que analiza la narrativa de Rulfo “La poética rulfiana, dice la autora, “[...] se concibe ante todo como un acto, como una forma de intervención reflexiva en la cultura, desde y con la literatura. No se limita a 'narrar artísticamente' un mundo 'ya dado', ni consiste en la 'creación' de otra 'realidad' antes inexistente.” En este sentido, debido a las transformaciones del proyecto y el nuevo enfoque, Rulfo no solo consta como un referente estético asociado a un mundo mágico, sino que también su estilo narrativo se asocia mucho a la metodología de investigación y rodaje, muy afín también a lo que plantea Herzog, quien tiene una manera de abordar más directa los espacios. Comala también es escenario de algunos cuentos del *Llano en Llamas*, libro predecesor de Pedro Páramo, y en ambas entregas el autor describe a través de sus personajes y sus contextos la situación que vivía México por la guerra cristera y la pobreza que experimentaba un gran sector de su población. De cierta forma, es muy parecido a lo que hace Kiarostami en su filmografía, a través de relatos ficticios, que nacen de una realidad documental, dispone los elementos que construyen el contexto desde un punto de vista más crítico, sin necesariamente denunciar explícitamente la situación, sino más bien la naturaleza de sus elementos y las interacciones entre ellos.

De igual modo, las ilustraciones de Manuel Marsol (Anexo 1) que exploran el universo de Rulfo, reconstruyen desde su visión el mundo de Comala y su misticismo fantasmagórico, con una estética de collage que encaja con la manera en la que se aspira poder retratar Hierro Viejo, sobre todo en los momentos que incorporen animación, ya que se planea trabajar con rotoscopia y cámara multiplano. Ambas técnicas permiten mezclar distintos tipos de materiales, tales como recortes, acrílicos, lana, esperma de vela, entre otros, similar al trabajo de collage que realiza el ilustrador. Tal como explica Mayer, “se puede llamar collage a la técnica de pegar a una superficie trozos o recortes de papel, cartón, telas, etc., como elementos de un diseño o imagen” (Mayer, 1985), por lo que este tipo de montaje visual nos parece fundamental para anclar nuevas capas de significado al material de archivo. Por esta razón, la experimentación dentro del proceso de animación y montaje es muy importante dentro del proyecto; explorar nuevas materialidades, permite abarcar de manera creativa la historia de un pueblo olvidado.

Nuestro último referente es Werner Herzog, realizador alemán que se posiciona radicalmente en contra de quienes conciben a los cineastas como “una mosca en la pared”. Para Herzog, por el contrario, los medios del cine deben aparecer como “un avispon que pica” en los espacios que desea capturar. Es decir, propone que el objetivo del dispositivo cinematográfico que trabaja con la realidad no es ocultarse, sino aparecer contundente e intencionalmente, a la espera de que alguna expresión de la realidad florezca a partir de esto.

Además, explica que a diferencia de lo que plantea el Cinema Verité, no basta con salir a la calle a grabar para capturar la realidad, pues la cámara de por sí solo puede captar hechos. Para él la verdad está compuesta tanto de hechos como de fantasía, por lo que el documental necesita de esta última para poder retratar la realidad en toda su complejidad y magnitud, con el fin de integrar la parte inmaterial de la experiencia humana.

Nuestro acercamiento al pensamiento de Herzog permite comprender y utilizar una metodología de aproximación hacia el documental y hacia las personas retratadas, entendiendo la dimensión espiritual e intangible de su experiencia de vida y poniéndolo en manifiesto a través del uso de dinámicas de ficción y experimentación en cuanto a la forma de la obra. Al hacernos de distintas técnicas y formatos, el corto apunta a retratar la herida de la sequía en el territorio, abordando la problemática en su amplio espectro, comprendiendo el agua más allá de su función productiva e intentando hacer conversar a través de la estética tanto su dimensión material como los aspectos emocionales que representa el río para los habitantes. Así podremos integrar el factor humano en su subjetividad, dejando de lado el mito de la realidad que se construye mediante hechos y verdades inamovibles.

En su manifiesto Herzog plantea que “En el cine hay estratos más profundos de verdad y existe una verdad poética, extática. Es misteriosa y elusiva y sólo puede ser alcanzada a través de la invención, la imaginación y la intervención.” (Herzog, 2002). En ese sentido y conjuntamente con las propuestas del nuevo cine documental, para este proyecto se descarta la distinción que suele otorgarse al documental de ser un retrato de verdad absoluta. El documental incluye igualmente ficcionalización de lo real, y tanto como el posicionamiento de una cámara genera una distorsión del espacio en el que se coloca, como realizadores comprendemos que nuestra injerencia en el entorno no es algo que se pueda ignorar. Más bien, abrazamos ese efecto movilizador que tiene el acto de filmar y nos abrimos a las posibilidades de juegos y dispositivos que “despierten la realidad”. Jean Rouché ya se había referido a esto antes y Herzog lo radicaliza, y es que para Rouché la realidad no es una verdad estática ni inamovible, es un cuerpo que despierta y se manifiesta de distintas maneras, y lo que hacemos nosotros como realizadores es empujar la realidad, retirarse y esperar de qué manera esta reacciona. Por lo tanto, compartimos la matriz de esta teoría en la manera en que nos queremos relacionar con el espacio, ya que vamos con la intención de hacer preguntas que movilicen

emociones y despierten recuerdos entre las abuelas del Hierro Viejo, sin negar nuestro carácter foráneo si no por el contrario, tomando eso como una oportunidad para hablar de temas que tal vez no se habían tocado antes de manera colectiva en el pueblo.

En definitiva, creemos que la mejor manera de trabajar con la realidad es poniendo en manifiesto la existencia de un proceso creativo y la búsqueda de que algo aparezca que nos sirva como material para entender este conflicto socioambiental, pero manteniendo siempre la suficiente elasticidad para recibir lo que emerge de estas provocaciones.

Por otra parte, nuestro corto se enlaza con la corriente del ecofeminismo desde una política personal pero también desde una propuesta ética para hablar sobre los problemas medioambientales en la zona.

El ecofeminismo encuentra un punto de conexión entre el feminismo y el ecologismo: en un sistema capital y patriarcal, las mujeres son subordinadas y el medio ambiente explotado. Así lo explica Vandana Shiva en su libro *Ecofeminismo*: “El patriarcado capitalista se basa en una cosmología y una antropología que dicotomiza estructuralmente la realidad y establecen una oposición jerárquica entre ambas partes, una de las cuales siempre se considera superior, y siempre prospera y progresa a costa de la otra” (Mies & Shiva, 2014)

El ecofeminismo identifica que los valores que impone el patriarcado de conquista y dominio se aplican tanto en el cuerpo de las mujeres como en los territorios y la naturaleza, siendo ambas acciones partes de una misma estrategia de imponer soberanía para el enriquecimiento de una minoría. Al mismo tiempo, el ecofeminismo desafía la idea actual de progreso, uno cuyo objetivo se centra en el avance tecnológico y la maximización del capital y que no integra fines espirituales para el ser humano, tales como la búsqueda de la felicidad o el fortalecimiento de los vínculos, ni tampoco actúa desde una mirada comunitaria buscando el bien de la mayoría. En palabras de Vandana Shiva: “El esfuerzo por crear una cosmología y una antropología holísticas que engloben toda la vida debe incluir forzosamente un concepto de libertad distinto del que ha venido empleándose desde la Ilustración. Esto supone rechazar la idea de que la libertad y la felicidad del Hombre dependen de un proceso continuado de emancipación de la naturaleza, de la independización de los procesos naturales y el dominio sobre los mismos mediante el poder de la razón y la racionalidad” (Mies & Shiva, 2014)

Esta perspectiva nos permite analizar el fenómeno de la sequía en Petorca de manera integral, no solo refiriéndonos al aspecto económico del asunto, si no mirando el conflicto humano que hay detrás, la desintegración de la comunidad y las consecuencias simbólicas de la extinción del río. Podemos comprender que, en su origen minero en un contexto de expansión de la colonización, los valores

masculinos de invasión y extracción que impulsaron este proceso siguen siendo igual de atingentes para explicar el desarrollo de la industria agrícola que mantiene al valle sumido en una crisis hídrica. Identificamos en el pueblo la existencia de una historia de industria minera que paralelamente está colmada de relatos de mujeres que se quedaron en Hierro Viejo como simples acompañantes de trabajadores de un rubro que solo aceptaba varones, unidas al matrimonio y al territorio en la mayoría de los casos sin tener elección. En su labor de asistencia doméstica para el trabajo del hombre, recibieron violencia física y psicológica, además de ser excluidas de las estructuras de poder. Si bien la violencia que se ejerce hoy en día ha cambiado sus características, las mujeres y niñas siguen siendo cuestionadas y silenciadas, quedando fuera de la discusión y toma de decisiones respecto a lo que acontece en el territorio.

En suma, nos interesa proponer una visión del pueblo de Hierro Viejo que abarque capas más profundas en torno a su cotidiano, entendiendo las consecuencias de la sequía respecto a las relaciones humanas de quienes la experimentan en su territorio. Al mismo tiempo, queremos observar y representar las creencias del pueblo, sus simbolismos y cosmología, y la manera en que eso se trenza con la historia minera y la actividad agrícola a la que se dedica la mayoría de sus habitantes. Y sobre todo, buscamos ubicar en el centro de nuestro trabajo la experiencia de las mujeres viviendo en este tipo de pueblos aislados y poner en cuestión si es que existen relaciones posibles entre la actividad extractivista del territorio y las distintas formas de dominación que reciben.

## Anexo

1.



## Bibliografía

- Mies, M., & Shiva, V. (2014). *Ecofeminismo: teoría crítica y perspectivas*.
- Herzog, W. (2014). *Herzog Por Herzog*.
- Jean Rouch. (1995) *El hombre y la cámara*
- Mayer, R. (1985). *Materiales y técnicas del arte, Madrid, Hermann Blume*.
- Pulido Herráez, Begoña. (2013). *Juan Rulfo, el arte de narrar. Latinoamérica. Revista de estudios Latinoamericanos, (56), 284-290.*  
Recuperado en 15 de julio de 2023, de [http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S1665-85742013000100014&lng=es&tlng=es](http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1665-85742013000100014&lng=es&tlng=es)

## 6.8. Scrapbook del proceso

1.



## **7. Anexo**

### **1. Storyline**

Lía (12), es una niña imaginativa y curiosa que viaja con sus padres y su mascota al pueblo de Hierro viejo, en la Provincia de Petorca, con el objetivo de deshabitar su antigua casa de veraneo puesta a la venta. Intrigada por este lugar solitario se aventura a explorar el pueblo, internándose en su cruda historia de explotación y afrontándose a su primera experiencia de pérdida.

### **2. Motivación**

Esta película aborda la pregunta sobre qué hacemos cuando un problema es tan inmenso que parece insuperable, (pero sobre el cual no es opción quedarse de brazos cruzados) si escoger la pasividad y la resignación, o ponerse en movimiento aunque el resultado sea insignificante. En los tiempos de crisis ecológica en los que vivimos, creemos que esta es una pregunta vital y muy atingente a situaciones críticas como la que vive la comuna de Petorca, cuyo río se secó por completo hace ya algunos años. Tenemos el deseo de reflexionar en torno a esta sensación de desesperanza, muy ligada a una forma solitaria de existencia cuando pareciera que no hay horizontes comunes que sostengan los vínculos de una comunidad. En ese sentido, nos interesa realizar una lectura emocional de estos pueblos en crisis, pues pareciera ser que es ahí donde se aloja la derrota simbólica del extractivismo: un pueblo que pierde el deseo de resistirse al saqueo. De igual manera, creemos que este conflicto colectivo tiene también una dimensión individual que es la que exploramos a través de Lia y la pérdida de su preciada mascota, un evento que desafía a la niña que venía siendo hasta el momento y le exige un cambio radical que le permita superar sus miedos y exponerse para salvar algo que ama. Así, nuestra postura es que la acción y la resistencia fortalecen los lazos vinculares por lo que son necesarias para la comunidad y el desarrollo humano, más allá de que veamos o no cumplidas esas esperanzas. Sentimos que Hierro Viejo es un lugar mágico con una historia que refleja muy bien este conflicto, un lugar lo suficientemente intrigante para volver una y otra vez durante años. En su silencio, encontramos el espacio de reflexión que necesitamos para pensar sobre qué se puede hacer ante este escenario adverso. Desde el cine, el ejercicio de cuestionamiento de las formas nos lleva a querer crear desde nuevos acuerdos, poniendo en el centro la equidad, la comunicación y el trabajo colectivo, de modo que el arte se vuelva un espacio que aúne y fortalezca estos propósitos comunes en vez de perseguir triunfos individuales. La creación de este colectivo es, por lo tanto, nuestra manera de responder a la herida vincular que nos atañe como sociedad.

### 3. Argumento

Lia (12), hija única, llega con sus padres y su perrita Ying al pueblo de Hierro Viejo en la provincia de Petorca, con el fin de embalar y ordenar las cosas de su antigua casa de veraneo para venderla. Mientras sus papás se ponen en la tarea de ordenar y guardar antiguos objetos olvidados, Lia se sorprende con un View Master que encuentra en una de estas cajas. Lia sale al patio con su perrita, le sirve agua y la presión de la llave es baja, se va a recostar en una hamaca y mira las hojas de los paltos mecerse con el viento. Revisa el visor que contiene diapositivas con material de archivo del pueblo y su historia de recolección de oro y minería. Durante la noche le cuesta trabajo dormir. En el silencio del pueblo se empiezan a escuchar sonidos extraños, bestiales. Ladridos infernales, gallos con llantos humanos, hojas de árboles que se rozan entre sí, el viento azotándose contra las ventanas. Lia atemorizada no logra dormir mucho. Al día siguiente Lia despierta y no encuentra a su perrita, Ying. La busca en la casa y en el patio sin encontrarla. Acude desesperada a sus padres, pero estos le aseguran que volverá y confiados intentan bajarle su preocupación diciéndole que dejarán la puerta abierta para que vuelva. Lia sale decide hacerse cargo por su cuenta y sale a recorrer el pueblo en busca de su perrita. Lia arma su mochila y toma rumbo al lugar con mayor altura del pueblo, la entrada de una mina abandonada situada en el cerro, rodeada de piedras de cobre teñidas de color azulino. Se detiene a mirar el pueblo y se encuentra con el primer personaje documental, a quien le pregunta sobre su mascota. La persona le advierte sobre los sucesos extraños que ocurren en la zona. Escuchamos el mito más conocido de la zona: que el diablo fue a morir a Hierro Viejo. La persona le enseña a ponerse estas piedras en la lengua (se quedan pegadas) y ambos miran el pueblo desde la altura. Se acerca a observar el hoyo que dejó la antigua mina en el suelo y luego de no encontrar ni escuchar nada toma rumbo de vuelta al pueblo. Comienza la secuencia “pov” (punto de vista) documental en donde vemos los paisajes áridos y secos que rodean todo el pueblo, tonos claros y apagados. Interacciones cotidianas que develan la poca interacción entre los vecinos, las calles vacías y la presencia ineludible de los perros. En el cerro se ven un par de cabras, por el mismo camino que lleva a la escalera del diablo. Un camión aljibe pasa anunciándose por el pueblo, vendiendo agua. Niños juegan a la pelota dentro de la piscina seca. Vuelven a aparecer las diapositivas del view master; esta vez las imágenes son distintas. Entramos en el mundo más místico de Hierro viejo. Lia se encuentra con un último personaje real con quien conecta y la acompaña en este sentimiento de pérdida. Espacio para que el documental se despliegue en esta interacción de a dos, haciendo énfasis en la importancia de esa conexión en este momento de desesperanza. Se encuentran en el cauce del río, donde alguna vez hubo agua ahora solo ve filas de tubos negros cruzando las rocas. Lia escucha un sonido estridente cerca y mientras se acerca, se encuentra con maquinaria pesada,

una excavadora que está taladrando la tierra para seguir extrayendo agua del subsuelo.

#### **4. Metas y Propuestas por departamento**

##### **Dirección**

El trabajo de dirección se centrará en lograr una atmósfera lúdica y de aventura, un viaje exploratorio de emociones que se sostenga en la pureza de los ojos de la infancia. En ese sentido nos interesa acentuar la extrañeza del paisaje, la mística de su historia y el grave problema de sequía al que se enfrenta la comunidad, pero hacer este recorrido a la par del viaje de la protagonista y los descubrimientos que va teniendo. La soltura y naturalidad de las interacciones de la niña con el paisaje y sus habitantes nos parece esencial y desafiante, por lo que nos posicionamos como realizadoras, pero también como acompañantes de un proceso de descubrimiento de la historia de Hierro Viejo. Esto requiere dejar espacio para la improvisación y la fluidez del momento, y permitir que las instancias documentales llenen de textura y contenido a la película. Durante el proceso de investigación previo al primer rodaje será fundamental tener opciones de personajes posibles a ser entrevistados. Escribiremos una lista de temas y preguntas importantes a tocar durante estos encuentros y elegiremos una metodología de entrevista e investigación para nuestra primera visita. Además tendremos una planificación de funcionamiento entre las tres y como equipo durante el rodaje, para que no se vuelva confuso nuestra repartición de roles por departamento. Asimismo tenemos consideradas reuniones de evaluación luego de cada jornada de rodaje. Para el rodaje con la actriz será fundamental definir una metodología de trabajo con la niña, tanto para dirigirla como para ayudarla a desenvolverse en las interacciones híbridas, que será el mayor desafío de este segundo rodaje. Nos nutriremos de textos sobre el tema, además de películas que utilicen dispositivos de este tipo y, una vez terminado el proceso de casting definitivo nos proponemos hacer ensayos y desarrollar una relación de confianza con la actriz y su tutora para poder llegar a las jornadas de rodaje con mayor soltura y entendimiento.

##### **Guión**

Debido a la naturaleza del proyecto el mayor desafío del guion es combinar de forma armónica las escenas de ficción con las interacciones documental. Es fundamental balancear el tono de estas para que no choquen ni compitan entre sí ambos registros, y además dar el espacio necesario para que afloran encuentros e imágenes inesperadas durante ambos rodajes, y permitir que se entremezclen los distintos formatos. Es por esto que el trabajo de escritura de guion estará enfocado en setear una base narrativa y dejar definido por sobre todo, acciones y lugares importantes para avanzar la historia. Con respecto a ficción se desarrollará una

escritura de diálogos no tan estrictos en caso de que se necesite flexibilidad por parte de la actriz y los no actores que interpretarán personajes secundarios. Se buscará lo esencial en los textos. Por parte de documental será importante tener un guion narrativo que describa más o menos lo que esperamos encontrar en cada interacción con los habitantes de Hierro Viejo y lo que necesitamos sea hablado durante esos intercambios. Una vez terminado el rodaje documental se hará revisión del guion y se realizarán ajustes a ficción, en caso de que sea necesario, previo al rodaje con la actriz. En ese sentido será una escritura que irá de la mano con el trabajo de montaje, ya que hay escenas que solo se podrán desarrollar posterior a nuestro primer viaje de investigación (es el caso de la secuencia "pov") y habrán cambios que solo se podrán evaluar una vez registrado y revisado el material inicial.

### Escaleta V.1

#### ESC 1. Auto Familia - Int - Día

El auto avanza por un túnel que sale hacia hierro viejo. Lia, sus papás y su perro van en el auto. Casi atardecer. Lia va durmiendo en el asiento de atrás del auto, Ying, su perro, la despierta lamiéndole la cara, Lia la abraza. Escuchamos en off a sus papás conversando sobre el lugar donde están llegando y la mudanza (se da a entender que no son de ahí y que es el último viaje para buscar lo que queda antes de vender la casa).

#### ESC 2. Casa de Veraneo - Ext - Día

Llegada a casa en Hierro Viejo. Se encuentra casi vacía y en desuso, repleta de cajas.

#### ESC 3. Casa de Veraneo - Int - Día

Vemos cajas con cosas viejas y olvidadas. Los papás se ponen a ordenar y embalar cosas. Lia revisa entre cosas y encuentra un View Master. Se lo lleva consigo al patio.

#### ESC 4. Casa de Veraneo Patio - Ext - Día

Lia sale al patio con su perrita, le sirve agua y la presión de la llave es baja, se va a recostar en una hamaca y mira las hojas de los paltos mecerse con el viento. Mira las diapositivas del view master que tienen material de archivo de Hierro Viejo (fotos y material de archivo docu del pueblo).

#### ESC 5. Casa de Veraneo Pieza Lia - Int - Noche

Lia se encuentra en su pieza con su perrita, tratando de dormir. En el silencio del pueblo se empiezan a escuchar sonidos extraños, bestiales. Ladridos infernales, gallos con llantos humanos, hojas de árboles que se rozan entre sí, el viento

azotándose contra las ventanas. Lia atemorizada no logra dormir mucho. (Se pierde la perrita).

#### ESC 6. Casa de Veraneo - Int/Ext - Día

Lia despierta y al no encontrar a Ying al lado suyo la busca en la casa y en el patio sin encontrarla. Acude desesperada a sus padres, pero estos le aseguran que volverá y confiados intentan bajarle su preocupación diciéndole que dejarán la puerta abierta para que vuelva.

#### ESC 7. Casa de Veraneo - Int/Ext - Día

Lia sale de su casa en busca de su perrita. Arma una mochila para buscarla. Va hacia el cerro para ver desde la altura y se topa con las piedras azuladas.

#### ESC 8. Mina Abandonada - Ext - Día

Personaje 1 documental. La persona le enseña a poner piedras con cobre en su lengua. Le cuenta sobre la leyenda del diablo y el mundo más místico de Hierro Viejo. Lia se acerca a observar el hoyo que dejó la antigua mina en el suelo y luego de no encontrar ni escuchar nada toma rumbo de vuelta al pueblo en su búsqueda.

#### ESC 9. Lugares de Hierro Viejo - Secuencia "pov" - Ext - Día

Vemos los paisajes áridos y secos que rodean todo el pueblo, tonos claros y apagados. Interacciones cotidianas que develan la poca interacción entre los vecinos, las calles vacías y la presencia ineludible de los perros. En el cerro se ven un par de cabras, por el mismo camino que lleva a la escalera del diablo. Un camión aljibe pasa anunciándose por el pueblo, vendiendo agua. Se enlaza con diapositivas del view master; esta vez las imágenes son distintas. Lia comienza a llorar silenciosamente.

#### ESC 10. Cauce Seco - Ext - Día

Personaje 2 documental. Encuentra a la niña y se acerca a consolarla. Converte lo docu y ficción simbólicamente, le habla a Lia desde un lugar más afectivo y emocional, concluye sobre hacer cosas y accionar por lo que creemos y no quedarse de brazos cruzados etc. Es un momento de sabiduría realista y compañía en silencio.

ESC 11. Excavadora - Ext - Día Escuchan un sonido estridente. Lia se acerca a este sonido y se encuentra con maquinaria pesada, una excavadora que está taladrando la tierra para seguir extrayendo agua del subsuelo. Vemos el hoyo que está haciendo y luego vemos a Lia mirando hacia la profundidad.

## **Dirección de Arte**

Es desafiante pensar en la Dirección de Arte de un proyecto híbrido, donde la ficción y el documental se entremezclan sin límites claros. Desde esta vereda, los principales objetivos que surgen son: primero, introducir datos que nos permitan conocer más sobre Lía y su mundo interior; segundo, contextualizar acerca de la historia del territorio a través de fotos análogas del antiguo balneario de Petorca o el interior del ViewMaster, ambos encontrados por Lía en cajas de mudanza; y por último, marcar una diferencia visual entre ambos, Lía y el territorio. En primera instancia, las decisiones de ambientación, utilería y vestuario tienen que ver con la ficción que envuelve a Lía. En esa misma línea, ya hay algunas claridades, por ejemplo, sabemos que el caos de la casa en venta será representado a través del desorden de cajas de mudanza y la mezcla de objetos que puede haber encima de ellas. Además, la construcción debe ser todo lo contrario a lo moderno. Sin embargo, es importante ir a las cosas más particulares de este espacio como: ¿Qué tipo de casa vacacional fue? ¿Pertenece a toda la familia o es exclusivamente de los papás de Lía? ¿Cuáles son las huellas que hay? ¿Qué objetos hay que sean parte del cotidiano de Lía y sus papás? Sobre el vestuario, la propuesta inicial se basa en marcar y separar la silueta de Lía del paisaje de Hierro Viejo a través de colores complementarios. Siguiendo con el razonamiento de la ambientación ¿Cómo se viste Lía? Considerando su preadolescencia ¿Ella elige su ropa? ¿Aún la visten sus papás? ¿Usa algún accesorio? ¿Cómo se viste una niña chilena y ciudadina que no sabe que está por vivir su primer duelo? Respecto a la no-ficción, si bien se prioriza que los lugares filmados sean lo más auténticos posibles, también me parece necesario diseccionar los paisajes de Hierro Viejo. Esto con el fin de encontrar y elegir los espacios que más aporten a la narración, incluso, en caso de ser necesario, generar sin miedo puestas en escenas dentro de lo documental. Por último y no menos importante, ya que me gustaría empezar a trabajar por acá, es investigar sobre el ex balneario de Petorca y los registros que hay de eso, no sólo en bibliotecas y/o internet, sino que también fotografías u objetos que puedan tener las personas que hayan vivido en Petorca y que conocemos. De la misma forma, urge indagar en las maneras de trabajar la Dirección de Arte en híbridos y/o documentales, y me gustaría hacerlo a través de visionados de películas y lecturas al respecto.

## **Sonido**

La propuesta la construí en torno a dos ejes principales: Personaje: La niñez es una etapa de maravillarse, Lía por su parte se encuentra al borde en términos etarios de abandonar esta etapa, está al borde de la adolescencia, si bien maravillarse del mundo y sus infinitos elementos es una cualidad que se puede preservar con el tiempo, las edades tempranas son las que gozan de un mayor sin esfuerzo de maravillarse, en torno a esto, la pugna entre el choque de la pérdida de su perrita

Ying, los hermosos paisajes áridos de Hierro Viejo, su cruda historia de explotación, sonoramente apuntó a establecer distintos niveles de sensibilidad y misticismo. Desde la perspectiva subjetiva de Lía. El área de Hierro Viejo está cargada de misticismo y brujería, leyendas que acompañan ciertos orígenes o explicaciones, además de haberse convertido en una suerte de zona de sacrificio, la sensibilidad de Lía respecto a esto, siendo un ella una niña de ciudad, cuyo primer contacto consciente frente a este mundo comienza con esta visita de desalojo, es tremendamente alta, busco representar cómo interpretaría un personaje como Lía ese aire/energía que se siente, que se percibe en la piel, en un plano más psíquico, más que de una manera física. Darles forma y textura a esa energía, y que acompañe narrativamente el viaje de Lía, contextualizar cuánto influye el espacio en su percepción frente a cada etapa de su búsqueda y exploración. Acompañando su emocionalidad, su fluir del consciente y su respectiva conclusión luego de la gran revelación de pérdida. Ying es otro elemento importante. Que es interesante de caracterizar ya que brilla por su ausencia, y es el gatillante de que Lía recorra Hierro Viejo por su cuenta. Una especie de leitmotiv es lo que busco asociar a Ying, a través de sonorizaciones melódicas, no explícitas de un posible reencuentro, de la ilusión que pueda tener Lía al volver a ver a su querida compañera. Quisiera generar la sensación de ilusión en el espectador con dicho leitmotiv. Es importante separar esta caracterización de lo que sea específico del espacio, con el objetivo de identificar a Ying como un personaje, cuya ausencia mueve el corazón del cortometraje. Espacialidad: Hierro Viejo es un lugar con una crisis hídrica. Con una historia de extractivismo importantísimo, alguna vez fue un balneario, un lugar para vacacionar. Imagino Comala, un pueblo fantasma del mundo ficticio de Pedro Páramo, un lugar lleno de fantasmas y que es perseguido por un pasado terrible, pero en Hierro Viejo es el presente el terrible, es un pueblo condenado, con condiciones difíciles de vida y un deterioro constante de su hábitat. Veo reflejado Comala en Hierro Viejo, el misticismo anteriormente mencionado y su brujería son elementos importantes, pero también la cualidad específica de lo que alguna vez fue un tierra rica en minerales, una tierra con agua y habitable, un lugar de veraneo, generador de recuerdos, atrapado ahora entre sus cerros, atrapado en el tiempo, esperando una condena o una salvación. ¿Cómo se escucha ese deterioro? ¿Cómo representar sonoramente esa vividez que alguna vez tuvo? Es un elemento importante, que en la visita a locaciones, la ausencia de niñez fue un elemento percibido, ¿Cómo se escucha un espacio habitado principalmente por adultos y viejos, invadido o visitado por un niño? ¿Cómo sentir la arena, la erosión, la tierra sonoramente? Sin necesariamente exagerarse a través de un foley. El aire debe tener alguna textura distinta, los ambientes deben ser más densos, por los cerros, por el aislamiento, y por el silencio ausente de juventud. Los asentamientos, la maquinaria en búsqueda de agua, las huellas de una tierra explotada y que lo seguirá siendo, un pueblo que conoce su historia y que no reniega. Esas cualidades

específicas son las que quisiera lograr capturar en ambas visitas para rodar. Por eso, tanto técnicamente como creativamente se proponen las siguientes metas y desafíos:

- a. Registro de la tierra, de la vida subterránea y del vacío que puede haber post-extracciones.
- b. Construcción sonora particular del espacio y de la narración - Captar las sutilezas y repeticiones del espacio.
- c. Captar particularidades del espacio.
- d. Guión sonoro y especulaciones sonoras.
- e. Construcción sonora que apoye el formato del relato en las entrevistas, complementar el imaginario del pueblo y rescatar aspectos importantes que caracterizan tanto al espacio como a sus habitantes.
- f. Particularidades de la infancia y etapa de vida de Lía, su emocionalidad y sensibilidad, propias de su edad, pero también de su persona y contexto.
- g. Viaje emocional de Lía, puntos de escucha desde su capacidad física pero también desde su subjetividad.

En lo técnico:

- a. Limitaciones monetarias y de equipamiento. ¿Cómo registrar un espacio tan vasto?
- b. Replicar un micrófono omnidireccional.
- c. ¿Lavaliers? El contexto de documental complica el uso de esta herramienta, dentro de las partes de ficción no son un problema.
- d. Respaldo de la caña. ¿Cómo aguantar jornadas largas de registro? ¿Cuál sería mi plan b o respaldo en caso de que falle la caña?

## **Producción**

Como departamento de producción pienso que la principal dificultad se encuentra en trabajar con un equipo reducido, ya que si bien tengo presente que seremos pocas personas como equipo realizador, eso también aplica para el depto. de producción en donde estaré sola en rodaje, por ende, es mucho trabajo en organización. Por ello, desde el departamento de producción, el principal objetivo es disponer al equipo las comodidades necesarias para llevar a cabo el proyecto. Al ser un cortometraje híbrido y contar con dos rodajes, uno documental y uno ficción, aspiro hacer un diseño y aplicar una logística que se acomode a cada uno, de tal manera que tengamos un workflow óptimo que se ajuste a las necesidades que requiera el rodaje documental y del rodaje de ficción. Dentro de estos factores de cambio que creo deben acomodarse, considero los tiempos de grabación y la extensión de las jornadas. El segundo objetivo comprende tener un acercamiento y

aprendizaje de los recursos que el cortometraje propone en su tratamiento. Teniendo en consideración mi experiencia previa, en algunas obras en las que he participado, mi cargo como producción me ha impedido poder presenciar lo que se grabó en cámara. Para Caudal me gustaría ser más presencial en set, ya que al ser un corto realizado como colectivo debe tener otras lógicas de trabajo priorizando la horizontalidad. Junto a esto, estaré trabajando con personas con las que durante a lo largo de la carrera no pude participar y que sin embargo, conozco que tienen una afinidad muy única. Complementando lo anterior, el cortometraje propone recursos que antes no he usado como la película, viewmaster y la rotoscopia (esta última por confirmar). Por ende me gustaría entender y aprender del proceso pese a que mi rol no está en realizar esa tarea. El objetivo de esta meta es convertirme en una productora que se nutre y aprende de nuevas narrativas gracias a las obras en las que participa, habilidad que siento tengo débil debido a no involucrarme tanto como quisiera en rodajes previos. En tercer lugar, debido al estilo del documental en conjunto con la terminación que como grupo aspiramos darle a la obra, una de mis metas es realizar una investigación durante el semestre sobre la línea editorial de aquellos festivales en los que “Caudal” pueda ser partícipe. En complementación con lo anterior, el mayor objetivo que me propuse es hacer un diseño de distribución para el corto. Este proceso me ha llamado la atención desde el 2022 aproximadamente al decidir tomar el Electivo de Profundización: Distribución. Me gustaría aplicar lo aprendido el año pasado complementándolo con las herramientas que me enseñaron en mi práctica, la cual si bien se basaba en postulaciones a fondos audiovisuales me ayudó mucho en el training para familiarizarme con las páginas, algunos festivales, bases, deadlines y workflow.

### **Montaje**

El montaje nace de la premisa de acompañar el viaje de la protagonista; es una aventura para niñas, no contemplativa, sino más bien dinámica. En este sentido, el ritmo de la historia varía dependiendo de las situaciones y los sentires que atraviesa Lía; por una parte, mientras más desconectada y perturbada se sienta del entorno, de la relación con sus padres, de la pérdida de Ying y de los fantasmas de Hierro Viejo, se apuesta por una desconexión también, en el sonido y la imagen, haciéndolo más sensorial, más estimulante, más desincronizado y por sobre todo, más saturado de información; por otro lado, aquellos momentos de curiosidad y de contención, apuestan por la naturalidad, sincronizada y liviana. El mayor desafío recae en entrelazar el material documental con el material de ficción, y que los formatos análogo y digital confluyan, sin sentirse como dos bloques opuestos. Es por esto, que se apuesta por un montaje progresivo, donde los elementos aparecen de a poco y al mismo tiempo, en todo momento. Recuerdo a Pepa San Martín diciendo que para instalar un dispositivo y/o un recurso audiovisual, es necesario que aparezca mínimo tres veces en el relato, por lo que mi intención es seguir ese

modelo, interrumpiendo la linealidad con la memoria. Es importante destacar la experimentación en el proceso. Una vez recopilado el material de archivo y el material de los rodajes, dedicar gran parte de mi tiempo en intentar nuevas formas de contar, equivocarme y probar. Creo que el montaje es donde más confluyen los procesos creativos, pues es una forma de investigación muy eficaz, donde se termina de escribir el segundo guión, y finalmente, se construye la película, es por esto, que me interesa trabajar colaborativamente, seguir la idea del colectivo y hacer el proceso más horizontal.

### **Dirección de Fotografía**

El principal objetivo de la fotografía es poder transmitir fielmente la atmósfera solitaria del lugar, de manera que el tema de la sequía y la desesperanza sea un tópico que no se instale literalmente en los diálogos si no que se presente y se mantenga como un constante trasfondo a través de la fotografía. Hierro viejo está lleno de imágenes, los cerros, las minas, los petroglifos. En ese sentido, el desafío no está en qué debemos retratar sino cómo, qué óptica (digital o análoga, qué tipo de filtros), bajo qué luz, pero por sobre todo, qué tipo de movimientos utilizar en el seguimiento de la actriz en su vagar y eventual encuentro con otros personajes. Una vez listo el guión tengo que lograr imaginar situaciones y movimientos de los personajes documentales, y escoger un valor de plano y grip que sea funcional a las situaciones imprevistas sin perder conexión con la estética planteada para las partes de ficción. Trabajar un storyboard para visualizar la posición de los personajes será necesario para una correcta planificación, además de pruebas de cámara en distintos horarios para probar cómo los diferentes tipos de luz afectan el paisaje. Para las imágenes del ViewMaster tenemos que decidir junto a guión/dirección cuáles serán las imágenes que ahí se muestren. Además, tenemos pendiente la elección del soporte, si 16mm u 8mm dependiendo de lo que se decida junto a arte luego de la compra de los carretes originales. Luego de eso, iniciaremos el proceso de cotización y compra del material y los químicos, conseguirnos la cámara y finalizar con el revelado luego de la primera visita.